

Hurtubise

SPRING 2022 | RIGHTS CATALOGUE



Hurtubise

Founded in 1960, Éditions Hurtubise now boasts one of the most prestigious catalogues among Canadian French language publishers. The 2021 edition contains approximately 900 active titles including general fiction, YA and middle-grade fiction, historical series, reference and illustrated books for readers of all ages. These books have experienced great commercial success, and several have been recognized for literary awards.

Many emerging talents published by Éditions Hurtubise have achieved remarkable success. These include the popular and charming voice of Marie-Christine Chartier with her heart-warming novels such as *How to Catch a Rainbow Trout* and its eagerly awaited sequel *Water Lilies Blooming*. Another best-selling author is Valérie Chevalier who offers us surprising, tender and authentic contemporary romance (*The Tumult of Possibilities*, *The Fitted Sheet Story*, *Tiny Storms*, and many more).

An author to keep an eye on this season is Benoit Picard who offers us *One-way Ticket to the Unknown*, a light-hearted and refreshing read that will make you want to pack your own bags and take off for new adventures.

Other young authors such as Marie Demers, with her moving YA series *Leslie & Coco*, have found a unique way to tackle difficult themes with great sensitivity.

Éditions Hurtubise continues to publish popular novels for younger audiences, such as the hit series *Juliette* by Rose-Line Basset (600,000 copies sold worldwide). These middle-grade novels offer young readers a chance to travel the world while highlighting the important role family and friendships play in young people's lives. In 2022 Juliette's new adventures will include a trip to Bermuda and Berlin.

Young thriller fans and action lovers alike will fall for Isabelle Roy's dynamic writing in her middle-grade series *Fairies of the Phoenix*, *Hackers* (15 000 copies sold) and *Burned*, her newest trilogy in which she explores the dangerous world of firefighters.

As the publishing house becomes increasingly active in international sales, the success of our titles continues to grow both at home and abroad. In recent years, we have sold the rights to a number of books, allowing our authors to reach a new readership around the world.

Éditions Hurtubise is also very active on the digital front, where it has positioned itself as a leader in Quebec for the past decade. Today, Hurtubise has more than 870 titles available as e-books and some 50 titles available as audiobooks.

You can find these unique voices, along with many others, in the following pages. We can't wait to share them with you!

CONTACT

Geneviève Lagacé | Foreign Rights Manager

genevieve.lagace@groupehnh.com

Arnaud Foulon | Vice President, Editions & Operations

arnaud.foulon@groupehnh.com

André Gagnon | Hurtubise Literary Director

andre.gagnon@editionsnhurtubise.com

ÉDITIONS HURTUBISE FOREIGN REPRESENTATION

Eastern/Central Europe & Baltic countries

Lester Literary Agency

Anastasia Lester | anastasia.lester@gmail.com

Laura Karayotov | lester.agency.ext@gmail.com

Turkey

Kalem Agency

Kardelen Genc | rights7@kalemagency.com (adult fiction)

Nazlican Kabatas | rights4@kalemagency.com (middle-grade & YA)

English World (middle-grade & YA)

Tilly-Ink Rights

Mathilde Pineau-Valencienne | info@tilly-ink.com

Italy

AC² Literary Agency

Anna Mioni | info@ac2.eu

France (for selected titles)

Editio Dialog Literary Agency

Michael Wenzel | dr.wenzel@editio-dialog.com

China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, Macau (middle-grade & YA)

Livre Chine

Shengyue Tian | livre.chine@outlook.com

INTERNATIONAL TRANSLATION GRANTS

CANADA COUNCIL FOR THE ARTS

The “Translation” component of Arts Abroad funds the translation of Canadian-authored literary works or dramatic works for international presentation or publication. Foreign publishers are eligible.

Eligible works

Translation funding is available for fiction and short stories, poetry, drama, graphic novels, children’s and YA literature, and literary nonfiction.

Amount of funding

Up to 50% of translation costs and a maximum of CA\$20,000 for each translation. Each applicant is eligible to receive up to two translation grants per year. Costs are calculated based on translation fees.

For more information:

Visit the CAC website:

<https://canadacouncil.ca/funding/grants/arts-abroad/translation>

Or contact Ms. Lien De Nil, Program Officer:

lien.denil@canadacouncil.ca

SODEC

SODEC provides financial assistance for the translation of literary works written by Québec authors and published by Québec publishers. This program aims at providing visibility for Québec authors and literature throughout exportation by helping with translation costs for foreign publishers who have bought the rights to a book.

Eligible works

Poetry, theatre, storytelling, novels, short stories, children’s literature, human sciences essays, comic books or songbooks.

Amount of funding

The request for funds must be submitted to SODEC by a Québec-based publisher. The subsidy granted may be up to 75% of the translator’s fee and up to a total amount of CA\$12,500.

To find out about eligibility criteria:

<https://sodec.gouv.qc.ca/wp-content/uploads/programme-aide-exportation-rayonnement-culturel-livre.pdf>, (p.20-22).

ONE-WAY TICKET TO THE UNKNOWN

Aller simple pour l'inconnu

Benoit Picard



Twentysomethings will recognize themselves in Rosalie, who feels smothered under the weight of daily life and the expectations others have of her.

The novel alternates between three time periods: Rosalie's life in Montreal, her trip with Clara and her solo adventure in Asia. Slowly, the flashbacks reveal why Clara returned earlier than expected to Canada and what Liam is hiding.

CATEGORY: FICTION/
CONTEMPORARY

PAGES: 336

PUB. DATE: Mars 2022

RIGHTS HELD: World

A light-hearted and refreshing read that will make you want to pack your own bags and take off for new adventures.

At 29 years old, Rosalie has an ordinary job and a boyfriend that bores her. She silently swallows her dissatisfaction until pressure from her mother to start a family prompts an epiphany: there must be another path forward that doesn't involve two cars, two kids, a house and crushing debt. To the great surprise of her parents and her boyfriend, Rosalie decides to take a step back from her current life while she figures out what she wants for her future. To do so, she plans a six-month trip around the world with her bestfriend Clara.

Thus begins a wild ride that will take them through Portugal, Spain, Italy and Greece. Three months in, there is a change of plans: Rosalie continues alone to Thailand, where she meets the mysterious and charming Liam—and the chemistry is undeniable.

BENOIT PICARD is a passionate traveler who has chosen to put his fascination for foreign countries on paper in order to make his readers travel. His writing is filled with humour and inspired by his memories of the many countries he has visited.

HOW TO CATCH A RAINBOW TROUT

L'allégorie des truites arc-en-ciel

Marie-Christine Chartier

“Genuine and luminous. The author has a fluid and playful style interspersed with authentic and sincere dialogues that perfectly balance emotion and repartee.”—*Noir sur blanc*

Max is cool, charming, outgoing, and carefree. Though he often behaves like he's the centre of the world. And Max loves Cam more than anyone, but he's not sure how to go about telling her. It's hard to love when you're afraid of ruining everything.

Cam is smart, sensitive, and emotionally damaged. Her dream is to become an artist, but she'll most likely end up a professor. Cam loves Max, but it's tough to love when you've been hurt so many times.

What do you do when you love someone, but you don't know if love is enough?



4.2/5 stars on GoodReads
More than 17,000 copies sold

CATEGORY: **FICTION/
CONTEMPORARY**

PAGES: 256

PUB. DATE: May 2018

RIGHTS SOLD: Czech (Metafora),
Russian (MTS Press),
French audio (Audible)



WATER LILIES BLOOMING (vol. 2)
More than 11,000 copies sold

MARIE-CHRISTINE CHARTIER is a former tennis athlete. She spent six years in the United States on an academic scholarship. When not studying, she loves to write. Her previous heat-warming novels have received unexpected critical and commercial success.

Also by
Marie-Christine Chartier

JUST LIKE TURTLES

Tout comme les tortues

Like turtles returning to the place where they were born, Ariane somehow always finds her way home. Her return will upset the man she left behind—and the woman for whom he has found a replacement.

After the unbridled emotion and invincibility of the teenage years, the twenties is the time for realizations. Friends since childhood and lovers for almost as long, Ariane and Samuel lose their footing when an event too painful to be ignored pushes Ariane to flee to South America. Samuel tries to rebuild his life with gentle, caring Anaïs, but their fragile balance is threatened when Ariane returns.

A wonderful story about healing, forgiveness, the power of time and, of course, love.

More than 11,000 copies sold
Upcoming pocket edition



CATEGORY: **FICTION/
CONTEMPORARY**

PAGES: 232

PUB. DATE: Sept. 2019

RIGHTS SOLD: French
Audio (Audible)

SEA OTTER SLEEP

Le sommeil des loutres



CATEGORY: **FICTION/
CONTEMPORARY**

PAGES: 200

PUB. DATE: August 2020

RIGHTS HELD: World

“A sensitive and honest writing. A deeply human and beautiful story, in which the characters are skillfully brought to life.”

—*La Presse*

On the surface, Jake and Émilie don't have anything in common. But over evening chats washed down with Sprite, the pair will develop an unlikely friendship. Their bond is a testament to the hope that even on the darkest nights, the stars are shining somewhere.

Jake enjoyed a wildly successful career as a child actor until a few months ago, when he spiralled out of control and felt from his pedestal. Émilie is smart, ambitious and a real go-getter. She wants to put herself back together after a difficult breakup, but the pieces are small and the puzzle never ends.

**4.3/5 stars on GoodReads
More than 14,000 copies sold**

THE TUMULT OF POSSIBILITIES

Le vacarme des possibles

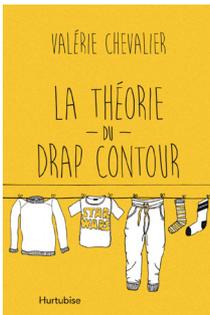
Valérie Chevalier

In a literary style where poetry echoes the prose of the novel, *Le vacarme des possibles* presents the romantic journeys of a young woman in search of love, happiness and serenity.

Torn between the exhilaration of promises and the dizzying apprehensions of life with a partner, the narrator goes through her share of turmoil and gets back up each time as quickly as the last fall was lightning fast.

In a diary laced with poetry where the autofictional approach is fully assumed, the author paints a fragmented portrait of love, the one that comes and goes between precious friendships and the surprises that life reserves.

*“Kiss me
like it’s the end of the world.
I’m getting ahead of myself
for the day you leave me”*



THE FITTED SHEET STORY

French rights in Europe (J'ai Lu)
More than 30,000 copies sold



An hybrid piece of art that straddles the line between narrative and poetry. A writing style reminiscent of the gripping poetry of Rupi Kaur.

14,000 copies sold.

CATEGORY: **FICTION/
CONTEMPORARY**

PAGES: 270

PUB. DATE: November 2021

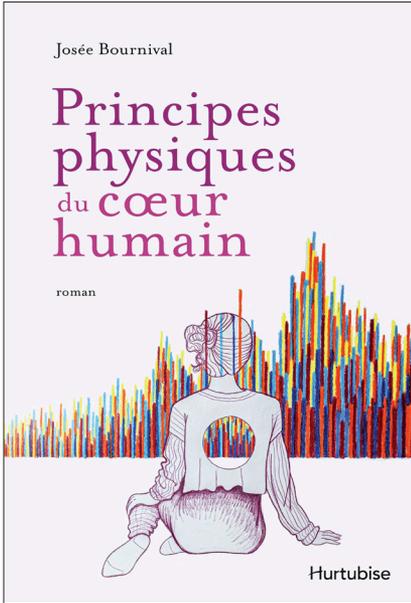
RIGHTS HELD : World

VALÉRIE CHEVALIER is an host, columnist, comedian and writer loved by the public. Her bestselling novels with fine writing and dynamic narration, have been highly successful in Canada and in Europe.

PHYSICS OF THE HEART

Principes physiques du cœur humain

Josée Bournival



The novel is divided into five parts, each named for a different law of physics that acts as a framing device for the characters' experiences throughout the novel.

How can we escape loneliness? By opening up to others, by being authentic, by accepting our flaws, our weaknesses and by agreeing to share them. It is precisely in this risk that we take to open up to the other that the most beautiful relationships are created.

CATEGORY: **FICTION/ CONTEMPORARY**

PAGES: 360

PUB. DATE: November 2021

RIGHTS SOLD: French excl.

N. America (Eyrolles)

This intimate, tender novel follows the lives of four characters as their paths intersect, forming a fascinating quilt of relationships that offers rich insights into human nature. A heartwarming affirmation of the enduring power of opening ourselves to the kindness of others.

Pierre is a teacher in his fifties whose wife passed away, leaving him to raise a teenage daughter he just can't seem to understand.

Rose, a widow and a recluse, lives in a retirement home and slips further into dementia to the sound track of an old Bobby Vinton single on repeat.

Lou, a nine-year-old boy, comes from modest means. Though he is bullied at school and hides it from his mother, nobody seems to notice he is whip-smart, talented, and mature beyond his years.

Kathleen, a single mother to Lou and his three siblings, waits tables to make ends meet and cannot seem to find luck in love.

JOSÉE BOURNIVAL has been a host and columnist for over fifteen years. A mother of four, Josée has been running a blog on the theme of motherhood for over five years.

FIRST DOWN

Premier essai

Carl Leblanc & Théo Leblanc

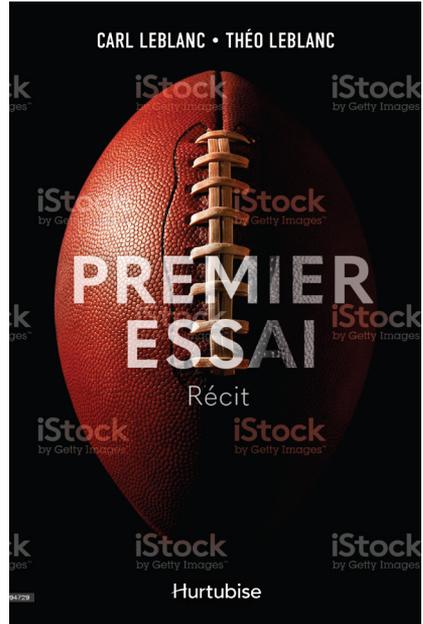
A novel where learning and sport come together to offer a rare story, a rollercoaster of adventures and emotions. Pulsing with authenticity and written with four hands instead of two: a father-son duo that brings out the best side of each other.

Sports story meets coming-of-age novel in a rare glimpse at how a family weathers life's biggest crossroads: a talented high school football player dreams of winning the Bol d'Or, and his father must reconcile the fact that his son is rapidly becoming a man.

Theo is not yet eighteen, but he is destined for "great things." In the stands and on the field, father and son realize that these great things inevitably affect all of us. The weeks pass, the games go by, the road is bumpy. Theo's father must accept his role as spectator. From now on, the star of the show is his son. This is the last autumn of Theo's adolescence; the first season of the rest of his life.

CARL LEBLANC is a journalist and documentary filmmaker. In 2012, he published *Artifact*, a novel that was a great success with the public and critics.

THÉO LEBLANC is a student-athlete at Grasset College where he successfully played American Football, a sport that has punctuated his young life.



The father offers a flair for storytelling and powerful command of imagery; the son offers the enthusiasm of youth and a budding talent echoing that of his father. urgent than ever.

"Who am I? Am I an athlete, an artist, a philosopher, a prankster? Or maybe all of them at the same time? No one knows, not even me."

CATEGORY: FICTION/
SPORT LITERATURE

PAGES: 224

PUB. DATE: May 2022

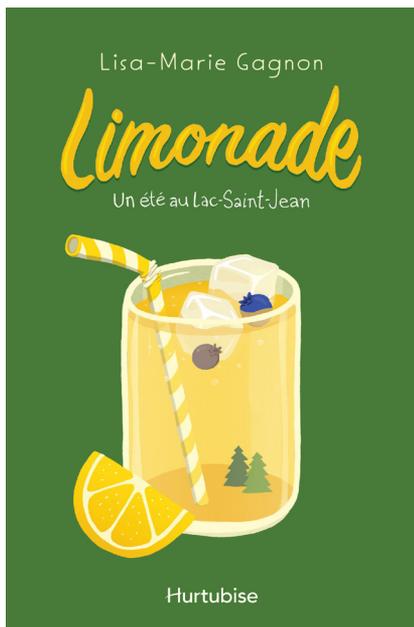
RIGHTS HELD: World

12+

LEMONADE

Limonade (vol. 1)

Lisa-Marie Gagnon



Inspired by the author's memories of her teenage years, mixed with experiences she would have loved to have had at that time.

As the story progresses, the main character will experience the joys of belonging to a group and learn to trust herself. Deep in the forest, she will overcome her fears, make lifelong friends and create unforgettable memories.

**CATEGORY: MG FICTION/
CONTEMPORARY**

AGE: 12 & up

VOLUMES: 3

PAGES: 258 (vol. 1)

PUB. DATE: May 2022 (vol. 1)

RIGHTS HELD: World

A breezy summer novel that places the beauty of Canada's natural landscapes to the forefront. With a tender, whimsical pen, the author has created an irresistible and endearing heroine. Be prepared to enter Camp Piékouagami one person and come out another!

Ever since her parents divorced, Charlie has become increasingly withdrawn and she sees her life as endlessly uneventful. But everything is about to change the summer she turns sixteen.

When her best friend Sam asks her to be a camp counselor with him at a wilderness camp outside of the city, Charlie agrees. But a last-minute emergency means that she will have to go alone. Distraught and anxious, she nevertheless decides to go ahead with her plans.

She chooses "Lemonade" as her camp name, which she believes to be symbolic of her new life.

When she arrives at camp, she meets Fishhook, a charming green-eyed counselor. They will become fast friends, until she begins to realize that her feelings for him are stronger...

LISA-MARIE GAGNON lives in Montral and works in television. An avid reader, she has always dreamed of writing a novel.

12+

Step into the dangerous world of firefighting. Thriller fans and action lovers alike will fall for Isabelle Roy's dynamic writing. A fiery trilogy that will keep young readers on the edge of their seats until the very last page.

At 16, Sam dreams of becoming a firefighter despite the awful circumstances that shattered his family four years ago: his father, who had been a firefighter, died in a fire. When he begins to dig through the past in order to learn more about his father's death, he uncovers secrets that will change his life forever.

Vol. 1 : Sam works on his application to the National Fire Service Academy—a process he must do in secret, since his mother refuses to let him follow in his departed father's footsteps.

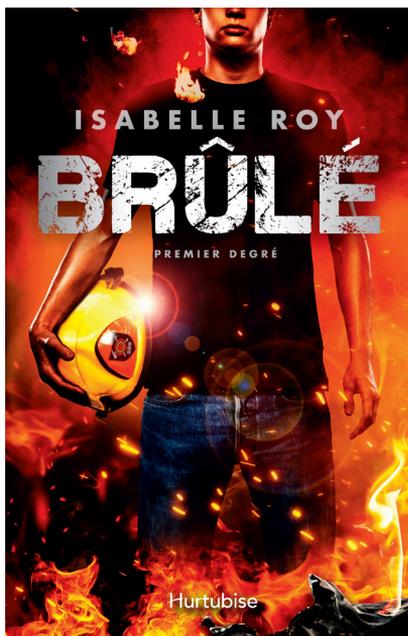
Vol. 2 : While enrolling in the firefighter training program, Sam is still shaken by the discovery he made: his stepfather started the fire that killed his father five years ago.

Vol. 3: As Sam starts his first job in a fire station, he will need to track down a dangerous pyromaniac who is operating in the city.

ISABELLE ROY primarily writes for young adults. With her new series *Burned*, she introduces readers to a fascinating world—that of fighting fire.

BURNED SERIES

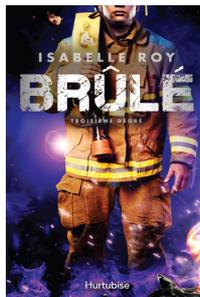
Série Brûlé
Isabelle Roy



Vol. 1



Vol. 2



Vol. 3

CATEGORY: **MG FICTION/**
THRILLER

VOLUMES: 3

PAGES: 256 (vol. 1)

PUB. DATE: April 2021 (vol. 1)

RIGHTS SOLD: French excl.
N. America (Kennes)

12+

Also by Isabelle Roy

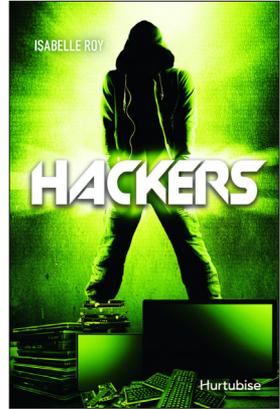
HACKERS SERIES

Série Hackers

A gripping story from beginning to end that will appeal to fans of suspense and those who love video games, computers and the hidden side of technology.

Alex can perfectly remember everything his father ever taught him about the world of computers and piracy. At a computer, his fingers fly across the keyboard faster than his thoughts fly through his head. He can easily penetrate the Internet's secrets and crack codes.

Unable to resist the urge to take on a new challenge, he went too far this time and nothing goes as planned. With the help of his friends, will he manage to right his wrongs? Nothing is less certain, in the menacing world of hackers.



CATEGORY: **MG FICTION/THRILLER**

PAGES: 235 (vol. 1)

PUB. DATE: Sept. 2016

RIGHTS SOLD: French Europe, Arabic

Series of 2 volumes

More than 15,000 copies sold

FAIRIES OF THE PHOENIX

12+

Les Fées-du-Phénix



“Very strong, well-defined characters, real heroines who show that it is important to follow your heart and never give up, whether others believe in your abilities or not.”

—Le Journal de Montréal

A great danger awaits the fairies of the Castel clan: Ceithir's storm will strike without mercy. Unlike the other fairies, Satria and Tolyco have no powers (or so they think), but they decide to try everything to save their loved ones. With the help of a strange winged wizard, they will have to travel through a hostile world and face evil forces. During their journey, they will meet allies, but also enemies hiding terrible secrets. An adventure guided by hope, friendship and courage!

CATEGORY: **MG FICTION/FANTASY**

PAGES: 390 (vol. 1)

PUB. DATE: Nov. 2012

RIGHTS SOLD: French Europe

Series of 3 volumes

Winner - Parallel Universes Youth Award 2014

14+

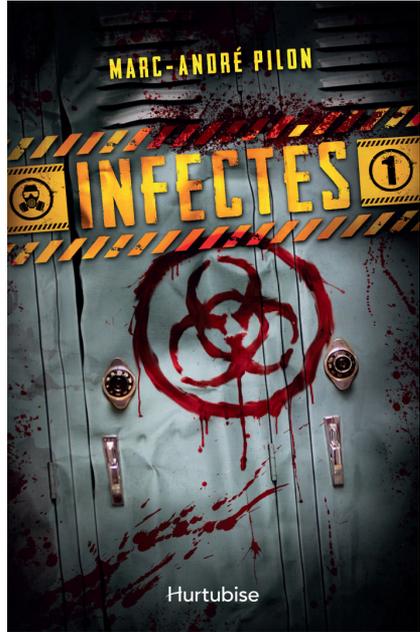
INFECTED SERIES

Série Infectés
Marc-André Pilon

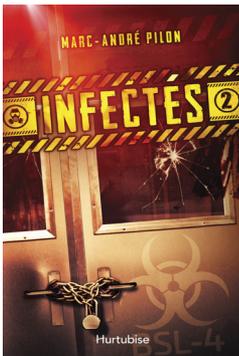
“The suspense persists and the intrigue remains strong and well crafted from the first page to the last. A novel that brilliantly explores the horror genre.”
—*Le Journal de Montréal*

September marks the start of senior year of high school for Zac, Camille and Dilkaram. What they don't know is that it will also mark the start of a mysterious epidemic that will turn out to be the worst outbreak in recorded history.

Viral videos of people attacking others in fits of extreme violence slowly begin flooding the Internet. What seems like a hoax suddenly becomes real when one of their professors turns into a cannibal before their eyes, fatally wounding one of their classmates. As the world crumbles and everyone around them is becoming infected, how will the young trio survive?



A unique variation on the zombie theme by a master of both horror and comedy. For young readers who love goosebumps!



INFECTED (vol. 2)
Rights sold in French Europe

CATEGORY: **FICTION/
HORROR**

AGE: 14 & up

VOLUMES: 2

PAGES: 272 (vol. 1)

PUB. DATE: Oct. 2019

RIGHTS SOLD: French excl.
N. America (Kennes)

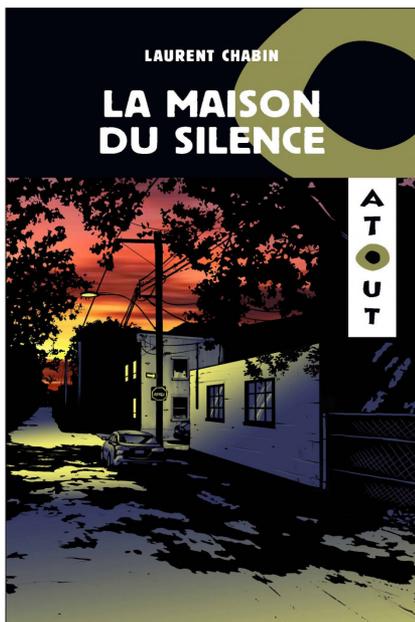
MARC-ANDRÉ PILON is a French teacher and the author of horrifying stories, masterfully handled. His popular trilogy *Myopic*, won numerous prizes including the Prix Cécile-Gagnon.

9+

THE HOUSE OF SILENCE

La maison du silence

Laurent Chabin



In this new thrilling investigation, readers will be delighted to find the same heroes as in *Innocent*, *The Belvedere Mummy* and *The Enigma of the Canal*.

**CATEGORY: MG FICTION/
CRIME & MYSTERY**

AGE: 12 & up

PAGES: 240

PUB. DATE: Octobre 2021

RIGHTS HELD: World

LAURENT CHABIN has written more than 80 crime novels, including some 60 for young people, his main audience. When he is not writing, he leads literary workshops for children on the detective story, its secrets and techniques

The *Atout* collection includes more than 100 adventure and crime novels separated into two reading levels for children 9+ and 12+. The books published under this imprint have won numerous awards and nominations.

While walking in a park, Patricia, Julien and his little brother Thomas meet a mysterious family. When they meet Diego and his younger sisters Louise and Charlotte, they have no idea that they are getting involved in a dark family story.

Why are they so sad? What is behind their strange house in this remote street? The three aspiring detectives decide to get to the bottom of it and seek answers to their questions.

*Winner - Prix du polar jeunesse
de Saint-Pacôme 2017*



THE BELVEDERE MUMMY
Finalist - Prix Tamarac 2016

8+

CURIOSITY KILLED THE CAT

La curieuse histoire d'un chat moribond

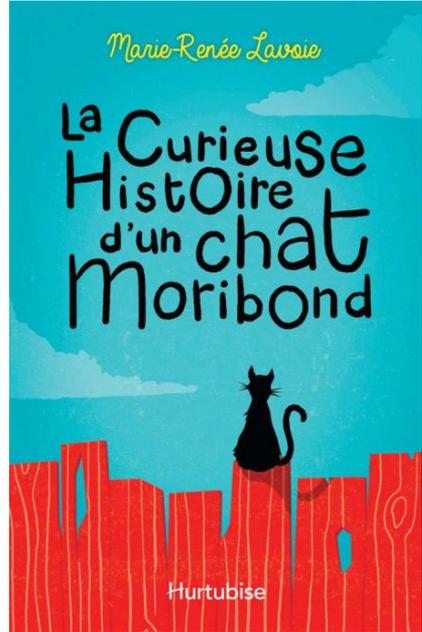
Marie-Renée Lavoie

“An incredible story that is really out of the ordinary. A little novel full of humor and fantasy, which is good for the soul and makes everyone want to have a cat, even those who normally prefer dogs! A must read!
—*Le Journal de Montréal*

After being found in the woods by a little girl on a picnic, Lil Kitty makes a new life for himself in an alleyway of a small city. The dangers that surround him are many: Prechewed, the big dirty alley cat; the USA, the United Spider Alliance in the basement; Billy, the friendly neighbour; and the little girl's parents, who have the incredible luck of being stick drawings.

*Finalist - Prix littéraire
Hackmatack 2016*

*Shortlisted - Prix des libraires
du Québec 2015*



The hilarious story of a cat who dies often and never grows up.

More than 10,000 copies sold.

CATEGORY: **MG FICTION/
CONTEMPORARY**

AGE: 10 & up

VOLUMES: 2

PAGES: 200 (vol. 1)

PUB. DATE: March 2014

RIGHTS SOLD: English (Great Plains),
French Europe (Alice Éditions)



CURIOSITY KILLED THE CAT (vol. 2)
Rights sold in French Europe

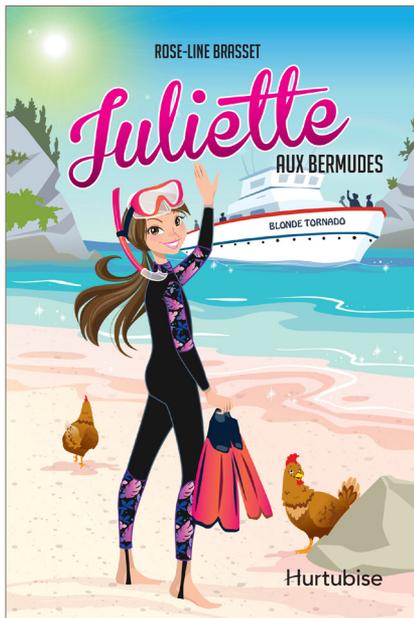
MARIE-RENÉE LAVOIE's critically acclaimed novels have won the heart of the public, both youth and adult, and have won numerous awards. Her works have been translated into several languages.

JULIETTE IN BERMUDA

Juliette aux Bermudes (vol. 17)

Rose-Line Brasset

600,000
copies sold



Juliette is one of Canada's best-selling series for young readers! Its success reflects not only a growing number of young girls who are interested in travelling, but also the important role family and friendships play in their lives.

CATEGORY: **MG FICTION/**
COMMERCIAL

AGE: 9 & up

VOLUMES: 17

PAGES: 248

PUB. DATE: March 2022

SERIES RIGHTS SOLD:

Dutch (Kennes), Simplified Chinese

(Haitian P.), Hungarian (A. Köny-

veshaz), French excl. N. America

(Kennes), Czech (Albatros),

Arabic (Thaqafa)

“What’s cool is that the author hasn’t just created an exciting new literary world with this book, it also acts as a diary and travel guide. It’s a simple story that is both refreshing and informative.”—*Le Journal de Montréal*

When Juliette travels to Bermuda with her grandmother for a scuba diving trip, she has no idea what adventures await—and what dangers are lurking among the archipelago’s stunning beauty. Not only is this corner of the world known for its legendary “triangle”, a place where planes and boats have mysteriously disappeared, but Bermuda also has a reputation for being a haven for some of history’s most famous pirates.

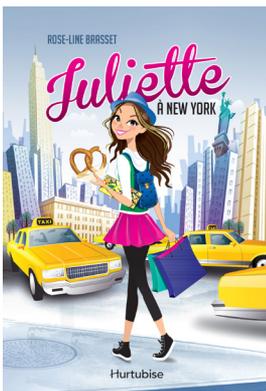
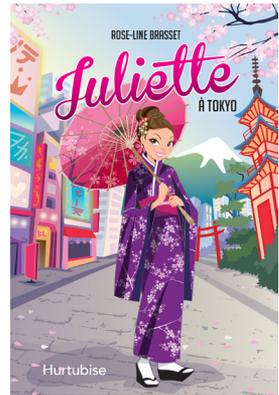
Juliette explores marine life of the North Atlantic and learns the basics of deep-sea diving before setting out to find a mysterious shipwreck that disappeared with all its treasure on board.

With Juliette’s 17th adventure, readers will dive into all the unexpected wonders Bermuda has to offer!

ROSE-LINE BRASSET was born in Alma, Quebec. A journalist and researcher, she holds an MA in Literary Studies. Her work has been widely published in newspapers and magazines.

AVAILABLE IN THIS SERIES

Juliette in New York
 Juliette in Barcelona
 Juliette in La Havana
 Juliette in Amsterdam
 Juliette in Paris
 Juliette in Quebec
 Juliette in Rome
 Juliette in San Francisco
 Juliette in London
 Juliette in Hollywood
 Juliette in Athens
 Juliette in Hawaii
 Juliette in Tokyo
 Juliette in Mexico
 Juliette in Australia
 Juliette in Switzerland
 Juliette in Bermuda



JULIETTE COMIC BOOKS

Bandes dessinées Juliette

Rose-Line Brasset, Lisette Morival & Émilie Decrock

AVAILABLE IN THIS SERIES

Juliette in New York
Juliette in Paris
Juliette in London
Juliette in Hollywood
Juliette in Quebec City

“The perfect read to awaken young reader’s passion for travel.”—*Magazine Prestige*

A comic that sparks wanderlust with stunning artwork, making us feel just like we are travelling with Juliette, and a clever mix of entertainment and cultural enrichment for teens.

Adapted from the bestselling middle-grade series! Follow the endearing Juliette while she is introduced to prestidigitation in London or stroll through Hollywood’s streets, the film industry’s most celebrated neighborhood. Discover Times Square in New York City, also called the Big Apple, or contemplate Paris from the top of the Eiffel Tower.

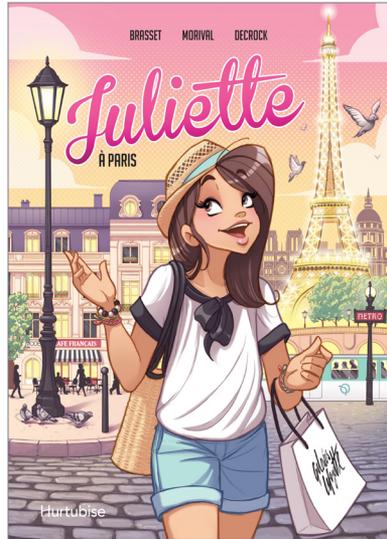
**CATEGORY: MG FICTION/
COMIC BOOKS**

AGE: 9 & up

VOLUMES: 5

PAGES: 48

RIGHTS SOLD: Czech
(Albatros), French excl.
N. America (Kennes),
Dutch (Kennes)



Hurtubise

ADULT FICTION BACKLIST

SERIES OF 2



THE ROAD TO NOWHERE
by Sophie Laurin

A little gem of a road trip novel, with dual timelines, infused with gentle nostalgia and irresistible humour.

15,000 copies sold
All rights available



TINY STORMS
by Valérie Chevalier

A surprising and tender road novel that brings us from Montreal all the way to Newburyport and Paris.

27,500 copies sold
Rights sold: French (J'ai lu),
French Audio (Audible).



BUT SAM IS GONE
by Marianne Brisebois

A profound meditation on grief, life, death, and friendship. An intelligent book with resolutely modern characters that are guaranteed to appeal to the readers.

All rights available



PROMISE ME SPRING
by MéliSSa Perron

A reminder that there is always hope. A delicate and luminous story of resilience featuring a disease that remains taboo: depression.

4.2/5 stars on GoodReads
All rights available



I WOULD LIKE TO BE ERASED
by Anaïs Barbeau-Lavalette

"An extremely moving book whose story unfolds in a very cinematic fashion."—*Voir*

A touching choral narrative.

34,500 copies sold
Rights sold: World English
(Coach House Books)

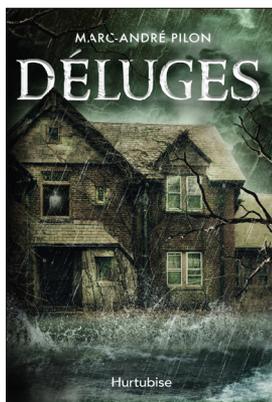


AFTER
by Jean-Pierre Charland

A true post-apocalyptic pandemic thriller that will appeal to fans of survival and anticipation fiction.

5,500 copies sold
All rights available

Hurtubise YA & MIDDLE-GRADE BACKLIST



RAGING WATERS (14+)
by Marc-André Pilon

A dark force is at work in this haunted house of secrets. For young fans of chilling ghost stories, mystery and horror.

Rights sold: French excl.
N. America (Kennes)

SERIES OF 2

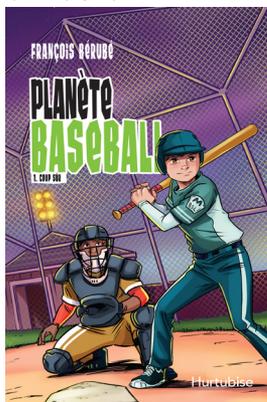


SNOWBOARD PLANET (10+)
by François Bérubé

A perfect middle-grade series to give a taste for reading to young boys and girls who love sports.

All rights available

SERIES OF 3



BASEBALL PLANET (10+)
by François Bérubé

Charley will learn to face many challenges on the road to helping his baseball team reach their goal of competing in an important championship.

All rights available



ME TOO (14+)
by Sophie Rondeau

The heart-wrenching tale of one woman's sexual assault. A difficult but necessary book to advocate for consent awareness. Written with great sensitivity, finesse, and nuance.

All rights available

SERIES OF 3

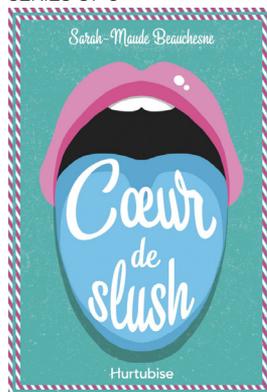


LESLIE & COCO (14+)
by Marie Demers

This YA novel is a lucid and inspiring look at entering adulthood. Tackles important themes such as consent, anorexia and the search for self.

Web Series rights optioned
(KOZE)

SERIES OF 3



SLUSHY HEART SERIES (14+)
by Sarah-Maude Beauchesne

A suburban story of summer love in the middle of a heat wave; a story of discovery, intimacy, new desires and blind passion.

Rights sold: French audio
(Audible)



Hurtubise

1815 avenue de Lorimier, Montréal
Québec H2K 3W6, Canada
editionshurtubise.com

Facebook @editionshurtubise
Instagram @editions_hurtubise

Rights Manager:
genevieve.lagace@groupehnh.com

COVER ILLUSTRATION: © CHRISTOPHE CHABOT BLANCHET

ÉDITIONS
MULTIMONDES

SPRING 2022 | RIGHTS CATALOGUE



Éditions MultiMondes is committed to producing and promoting science culture by publishing works intended for the general public. Founded in 1988 and acquired by Groupe HMH in 2014, the publishing house now offers nearly 400 titles covering various subjects and issues related to the environment, astronomy, ethics, and horticulture.

As the only publishing house exclusively dedicated to producing popular science and ecology essays throughout French-speaking America, MultiMondes has documented remarkable advances in scientific research over the years.

Science and innovation continue to play a crucial role in our future. As such, there is a strong demand for scientific knowledge. The books published by MultiMondes meet this demand and shed light on issues raised by current research.

Several ecological voices are being brought forward, including that of Gaëtan Lafrance who paints an uncompromising picture of the urgent energy and climate choices to be made in *The Carbon Neutral Illusion* (2022), as well as Raymond Lemieux who reminds us that the future of our world cannot be divorced from the health of our planet in *Ecology: A Never-Ending Battle* (2022). And new emerging voices such as Noémie Larouche, whose 2021 debut *Eco-anxiety: The Flip Side of Denial* aims to raise awareness of the fragile state of our mental health in the face of the current climate crisis.

Spring season also brings its share of books for gardening enthusiasts. Renowned horticulturist Bertrand Dumont offers us in 2022 a surprising new book, *Amazing Fruits*, which traces the rich history of fruits across the globe and explores the different myths associated with them.

Other popular science writers include Stéphane and Martin Brouillard, authors of the bestselling children's series *The Atomic Neurons*, with over 32,000 copies sold across Canada.

The catalogue also includes texts designed for curious readers, such as titles by Michel Rochon (*Love, Hate and the Brain*), science columnist Jean-François Cliche (*Fake News: Truth, Lies & Science*) ethologist François Y. Doré (*Inside the Head of the Animals*), and biologist Michel Leboeuf (*The Last Caribou*).

You can find these unique voices, along with many others, in the following pages. We can't wait to share them with you!

CONTACT

Geneviève Lagacé | Foreign Rights Manager
genevieve.lagace@groupehnh.com

Arnaud Foulon | Vice President, Editions & Operations
arnaud.foulon@groupehnh.com

Dominique Lemay | Editions MultiMondes Director
dominique.lemay@editionsmultimondes.com

ÉDITIONS MULTIMONDES FOREIGN REPRESENTATION

**China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, Macau
(children's books)**

Livre Chine

Shengyue Tian | livre.chine@outlook.com

**China, North East Asia, South East Asia, South Asia
(adult non-fiction)**

Rightol Agency

Haley Shi | asia@rightol.cn

Italy

AC² Literary Agency

Anna Mioni | info@ac2.eu

**Eastern/Central Europe & Baltic countries
(for selected titles)**

Lester Literary Agency

Anastasia Lester | anastassia.lester@gmail.com

Laura Karayotov | lester.agency.ext@gmail.com

INTERNATIONAL TRANSLATION GRANTS

SODEC

SODEC provides financial assistance for the translation of literary works written by Québec authors and published by Québec publishers. This program aims at providing visibility for Québec authors and literature throughout exportation by helping with translation costs for foreign publishers who have bought the rights to a book.

Eligible works

Human sciences essays, poetry, theatre, storytelling, short stories, novels, children's literature, comic books or songbooks.

Amount of funding

The request for funds must be submitted to SODEC by a Québec-based publisher. The subsidy granted may be up to 75% of the translator's fee and up to a total amount of CA\$12,500.

To find out about eligibility criteria:

<https://sodec.gouv.qc.ca/wp-content/uploads/programme-aide-exportation-rayonnement-culturel-livre.pdf>, (p.20-22).

CANADA COUNCIL FOR THE ARTS

The "Translation" component of Arts Abroad funds the translation of Canadian-authored literary works or dramatic works for international presentation or publication. Foreign publishers are eligible.

Eligible works

Translation funding is available for literary nonfiction, fiction, poetry, short stories, drama, graphic novels, children's and YA literature.

Amount of funding

Up to 50% of translation costs and a maximum of CA\$20,000 for each translation. Each applicant is eligible to receive up to two translation grants per year. Costs are calculated based on translation fees.

For more information:

Visit the CAC website:

<https://canadacouncil.ca/funding/grants/arts-abroad/translation>

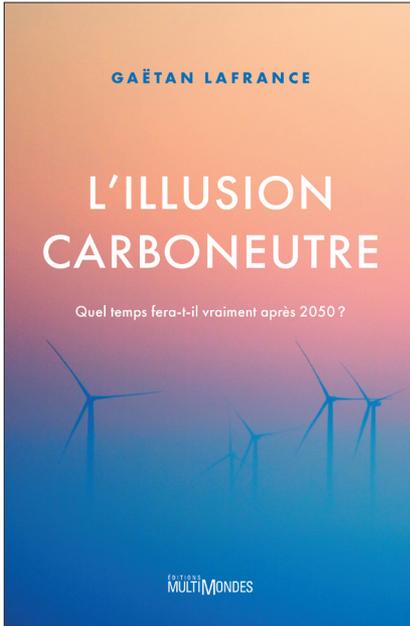
Or contact Ms. Lien De Nil, Program Officer:

lien.denil@canadacouncil.ca

THE CARBON NEUTRAL ILLUSION

L'illusion carboneutre

Gaëtan Lafrance



An essay that paints a clear-eyed and uncompromising picture of the urgent energy and climate choices to be made.

Through startling contextual analysis, the author reveals what the media cannot in an era that features all sorts of international climate summits and panels.

CATEGORY: **NONFICTION/
CLIMATE CHANGE**

PAGES: 236

PUB. DATE: May 2022

RIGHTS HELD: World

What will the weather be like after 2050?

Wondering what the weather will be like tomorrow also means wondering what type of society we will leave to future generations. One thing is certain: the ecological or energy transition will be far from a picnic.

There is an overwhelming consensus in the data models predicting the future of our climate: it's going to get hot. To keep the planet's temperatures from rising more than 2°C, an "urgency to act" has become a leitmotif and reducing greenhouse gas emissions a goal. But achieving carbon neutrality will not be enough to stabilize the global thermostat by 2050.

Overpopulation and its subsequent food needs and consumption will require increasing energy production. Will we be able to reduce our carbon, oil and natural gas footprint? What alternative solutions exist? Can we turn to solar, wind, bioenergy and hydrogen power? from relying on fossil fuels.

GAËTAN LAFRANCE is a professor emeritus at the Institut national de recherche scientifique (INRS) and contributor to the Quebec research network Ouranos. He is one of the few specialists in energy forecasting and analysis of energy consumer behaviour.

ECOLOGY: A NEVER-ENDING BATTLE

Écologie : Une bataille sans fin

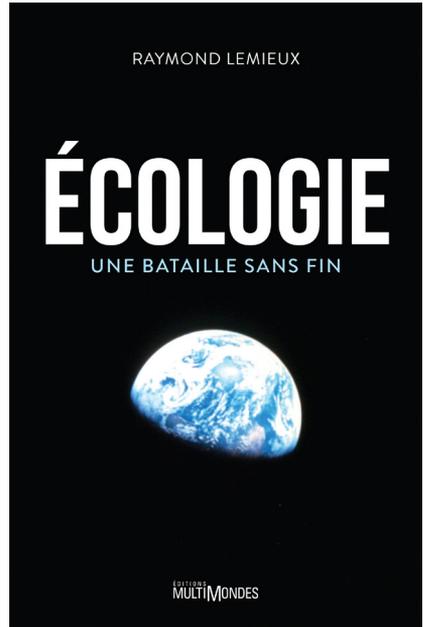
Raymond Lemieux

An eloquent reminder that, like the global ecosystem itself, everything is interconnected. The future of our world cannot be divorced from the health of our planet.

In the 1970s, Quebec had only a few dozen environmental activists. They denounced lead and mercury pollution, fought to clean up the St. Lawrence River, opposed carcinogenic pesticides, rallied to protect nature, condemned dangerous industrial projects, supported recycling initiatives and raised awareness of acid rain. Today, thousands of people engage as activists, scientists and diplomats to “think globally and act locally”.

Meticulously researched using archival documents and exclusive interviews with leading public figures in the fields of social and political ecology. From the first warning bells amid rising pollution in the 1970s to today’s perpetual distress signals, this essay illustrates how the battle for ecology has become a civic duty—leaving a trail of awareness and responsibility in its wake.

RAYMOND LEMIEUX is a journalist. He has covered scientific and environmental news for many years for numerous media. He was editor-in-chief of *Québec Science* magazine for over 20 years. He is the recipient of the 2019 Thérèse Patry Award for his exceptional contribution to scientific culture.



A book that traces the evolution of the campaign that turned ecology into the fundamental civic value it is today.

The generation of Greta Tunberg, of eco-anxiety and social networks, reminds us that there are battles to pursue. To participate, each in its own way, is a civic duty.

CATEGORY: **NONFICTION/
ECOLOGY**

PAGES: 244

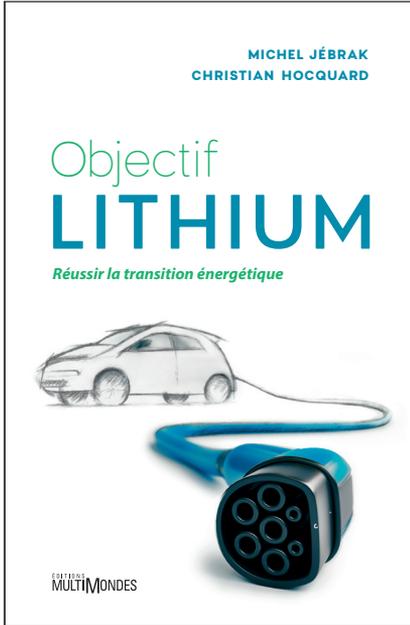
PUB. DATE: May 2022

RIGHTS HELD: World

LITHIUM & THE ENERGY TRANSITION

Objectif lithium : Réussir la transition énergétique

Michel Jebrak et Christian Hocquard



An essay that asks the real questions about the stakes of exploiting this energy resource.

An exploration of the geological sources of lithium exploited in the world, its distribution and storage.

CATEGORY: **NONFICTION/ ENVIRONMENT**

PAGES: 210

PUB. DATE: November 2021

RIGHTS HELD: World

An ambitious essay with the scope of a reference volume that aims to shed light on a very topical issue: energy supply. Perfect for eco-anxious readers, sustainable development supporters, and electric car enthusiasts.

Lithium is everywhere: it can be found in cell phones, tablets, and electric bicycles and cars. Lithium-ion batteries are being hailed as the next generation of energy technology and are growing in popularity across the planet.

How does a lithium battery store energy? Are there enough lithium deposits to meet our industrial and domestic needs? Can lithium be used in an environmentally friendly way?

One thing is certain: lithium use could have a profound impact on the world's power grid, freeing us from relying on fossil fuels.

CHRISTIAN HOCQUARD is a geological engineer and economist specializing in raw materials at the BRGM (French Geological Survey) in France.

MICHEL JÉBRAK is a professor emeritus for UQAM's Department of Earth and Atmospheric Sciences and is the author of more than 100 scientific publications. He is President of the Scientific council for Ouranos, a consortium that studies climate change.

ECO-ANXIETY: THE FLIP SIDE OF DENIAL

Écoanxiété : L'envers du déni

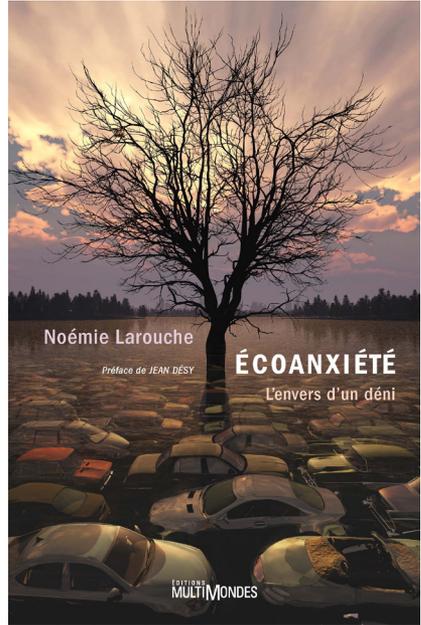
Noémie Larouche

An essay that demystifies eco-anxiety and exposes the anguish felt by youth around the world in the face of environmental concerns. A well-documented “International Report” that sheds light on the tenuous nature of mental health in an era of climate change.

Has the planet’s fragility become a source of stress for its human inhabitants? Psychologists are already using the terms “pre-traumatic stress” and “eco-anxiety” to describe what is plaguing thousands of people across the globe, from Labrador, to Australia, to Bangladesh. Given such concerns, how is it possible to think calmly about the future—especially if you are 20 and have your whole life ahead of you?

By combing the scholarly literature on the effects of climate change on mental health, as well as by collecting multiple testimonies from activists, psychologists and ecologists, the author succeeds here in identifying this unprecedented civilizational malaise.

NOÉMIE LAROUCHE is the editor-in-chief of the science magazine *Curium*. She has a degree in geography and is interested in the present and future challenges of the younger generation, as well as the technological, scientific and social means to take part in them.



Personal anecdotes interspersed throughout the report reveal how eco-anxiety can act as a springboard for the great social awakening necessary to save the planet.

“An instructive read that succeeds in maintaining our interest.”

—Normand Baillargeon, *Les libraires*

CATEGORY: **NONFICTION/
CLIMATE CRISIS**

PAGES: 168

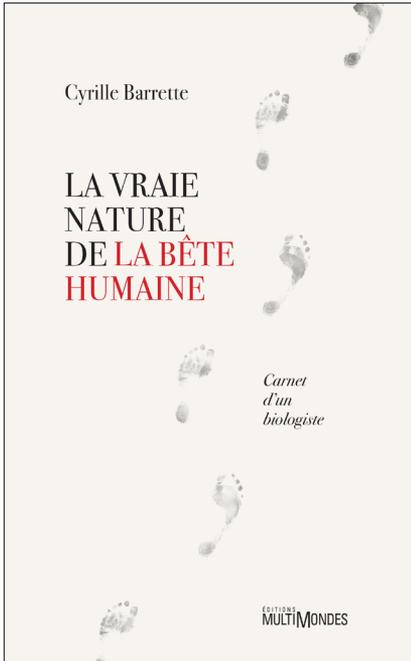
PUB. DATE: April 2021

RIGHTS HELD: World

THE TRUE NATURE OF HUMANS

La vraie nature de la bête humaine

Cyrille Barrette



An unprecedented and very original reflection on the future of humans. The ideas presented in this essay are validated by abundant references.

“A fantastic book to learn about Darwinism.”—Boucar Diouf

CATEGORY: **NONFICTION/
BIOLOGY**

PAGES: 320

PUB. DATE: April 2020

RIGHTS HELD: World

A crucial redefinition of the human species at a time when research in evolutionary biology is increasing.

We are animals—but what sets us apart from other species? Today, biologists highlight our distinctiveness, our humanism. While natural selection drives the social lives of other animals, this is not quite the case for homo sapiens. What does this mean? Human mammals are capable of doing things that are useless to our survival or reproduction (i.e. plan vacations, listen to music, applaud a sports performance); we grasp the notion of “future” and can imagine one for ourselves; we aspire to live freely by defending our ability to make choices.

Is this what sets us apart? Not only this, the author argues: “We are violent, prolific, obese, macho and combative by nature, but contrary to all other species, we are neither prisoners nor slaves of this nature (...). We are right to be optimistic; it shows that we are at least capable of exercising superior intelligence.”

CYRILLE BARRETTE was a professor of evolutionary biology at Université Laval. He has extensive experience studying the behaviour and ecology of mammals. *Mystery Without Magic* and *The Mirror of the World* were also published by Éditions Multimondes.

LOVE, HATE AND THE BRAIN

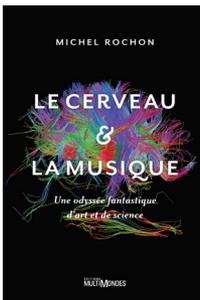
L'amour, la haine et le cerveau

Michel Rochon

After the success of *Music And Your Brain*, finalist for the 2019 Prix Hubert-Reeves and the Prix Opus, the author is back with a new book that examines neuroscience and current affairs with fresh eyes.

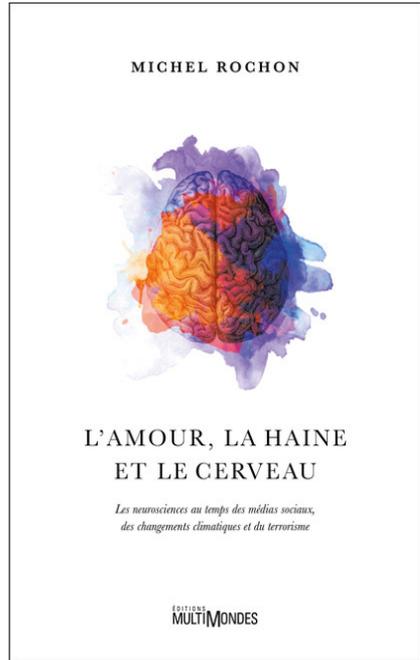
How can we counteract the brain's natural mechanisms—and should we? By seeking to better understand them and banking on our natural empathy, argue recent studies in neuroscience.

Love and hate: current studies in neuroscience shed light on the true nature of these contradictory, yet all-too-human impulses. As surprising as it may seem, we now know that our brains are constantly reorganizing themselves—and have been for hundreds of thousands of years—to develop new behaviours that help us adapt to a changing environment. So whether we like it or not, love and hate are essential to our survival.



MUSIC AND YOUR BRAIN

Rights sold: Simplified Chinese,
French pocket N. America (BQ)



What happens inside our heads when love drives us beyond reason? Or when a sense of heightened animosity pushes a person towards terrorism and delirium? The answer is: pretty much the same thing!

MICHEL ROCHON is a science and medical journalist, lecturer, guest speaker and presenter. He has worked for several news teams at CBC/Radio-Canada.

CATEGORY: **NONFICTION/
SCIENCE**

PAGES: 256

PUB. DATE: October 2020

RIGHTS SOLD: Italy (Codice)

AMAZING FRUITS

Étonnantes histoires de fruits

Bertrand Dumont



A remarkable foray into the fascinating world of fruit, from its origins to our plates.

Explores the different myths and symbols associated with fruit around the world, from the promise of eternal youth to the fruit of desire.

CATEGORY: **NONFICTION/
HORTICULTURE**

PAGES: 300

PUB. DATE: Mars 2022

RIGHTS HELD: World

Guaranteed to delight plant lovers. A book that traces the rich history of fruit across the globe, written by an author who has been a leader in the field of horticulture for over 40 years.

Take a fascinating journey through centuries and across continents as you explore the origins of fruits. The author highlights roughly thirty different species, guiding the reader through history's twists and turns from Japan to Île d'Orléans and more. The book features popular fruits such as apples and pears, along with lesser-known species such as seaberry and squashberry.

Since fruits often grows on trees—nearer to the sky, and therefore to God—nobles took more of an interest in them compared to vegetables. They actively documented their observations and worked to develop production techniques. These pioneers helped adapt crops to different environments and produce new varieties.

BERTRAND DUMONT has spent more than 40 years sharing all the knowledge he has collected as an horticulturist. He is the recipient of the Prix Henry-Teuscher, awarded by the Montreal Botanical Garden. His successful titles *Urban Garden* and *Container Gardening*, published with MultiMondes, are among some 40 books he has authored.

Also by Bertrand Dumont

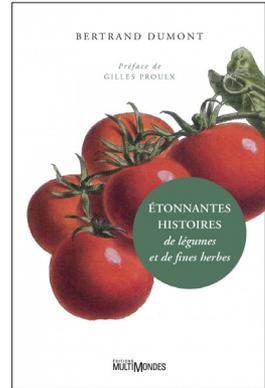
AMAZING VEGETABLES AND HERBS

Étonnantes histoires de légumes et de fines herbes

Did you know that tomatoes were tropical vines whose fruits were not always red? That cabbages grew in bushes? That beans were once poisonous?

Exploring the history of the plants we eat reveals their amazing evolution. Since their original environment is largely located in tropical latitudes, we understand that our vegetables and herbs have traveled extensively in the luggage of explorers and horticulturists. We thus discover, in a different light, the journey of more than fifty plant species.

This unusual incursion into the past of edible plants gives meaning to the ever-growing interest in heritage varieties.



CATEGORY: **NONFICTION/
HORTICULTURE**

PAGES: 300

PUB. DATE: May 2020

RIGHTS HELD: World

THE VEGETABLE GARDEN

Le jardin potager



A perfect book for gardeners who want to grow a vegetable patch of any kind— in pots, in the ground, indoors or outdoors.

Answers more than 1,400 questions likely to germinate in the minds of gardeners as they sow their seeds, whether indoors or outdoors, in pots or directly in the ground. This practical guide offers useful tips for all stages of gardening, from soil preparation to sowing, maintenance, harvesting, and canning. What are companion plants and common pests of basil, cabbage or spinach? What is transplanting all about? What causes carrots to split?

CATEGORY: **NONFICTION/
GARDENING**

PAGES: 288

PUB. DATE: March 2021

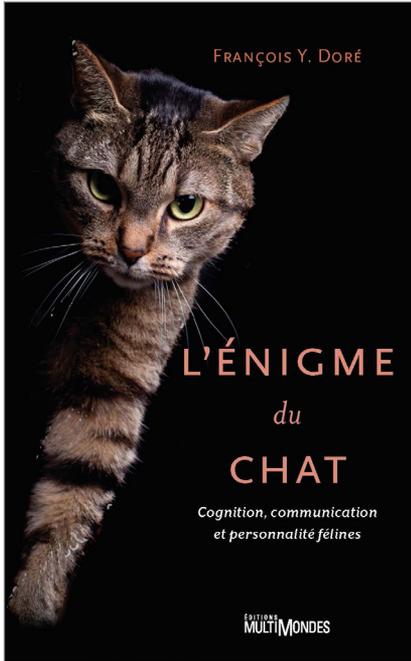
RIGHTS HELD: World

Both general and very specific questions that will delight gardening novices and more experienced gardeners alike.

THE CAT'S ENIGMA

L'Énigme du chat

François Y. Doré



While this book does not profess to solve the cat's enigma, it provides a wealth of knowledge regarding feline cognition (perception, attention, learning capacity, and memory) and the associated functions, such as communication style and personality.

The ultimate reference for anyone who has—or is hoping to get—a cat. Complete with the most up-to-date scientific research, the book artfully deconstructs longstanding myths about cats, such as their characteristic independence or resistance to training.

There are over 600 million cats in the world today. But whether they are even-tempered or rough-and-tumble, pacifists or hunters, what do we know about these endearing animals? Not much at all! Research on feline behaviour and cognition is scarce and only at the beginning of the year 2000, following interesting archaeological discoveries have we began to understand the strange life that the cat has led for thousands of years in our company.

Can cats distinguish a familiar from a stranger face? How can they live alone, with humans, in small groups, or in large packs—a pattern of social behaviour that is rare among other mammals?

FRANÇOIS Y. DORÉ is the author of nearly a hundred scientific publications related to animal behaviour. He is a professor at Université Laval's Psychology School and his research has focused on learning and memory as well as cognitive development and intelligence in animals.

CATEGORY: **NONFICTION/ ANIMALS**

PAGES: 126

PUB. DATE: September 2021

RIGHTS HELD: World

Also by François Y. Doré

A WORLD OF DOGS

Un monde de chiens

This book is not a practical guide for choosing the best breed of dog for you, nor will it teach you how to better train your pet; it explores how dogs' unique cognitive abilities greatly contribute to forming their personality. A better look into the personalities and true nature of our four-legged friends.

There are about two billion dogs in the world. They are the oldest animal species domesticated by and for humans. But this coexistence has had a major impact on the evolution of our furry friends. Recent studies in comparative psychology now shed a light on the world of dogs. Able to be traced back to a common ancestor with the wolf, our faithful friends are much more talented than we once thought.



CATEGORY: **NONFICTION/ANIMALS**

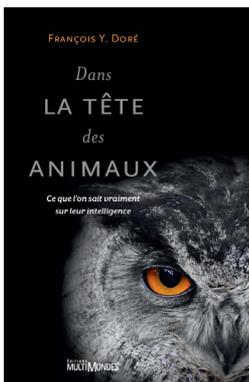
PAGES: 240

PUB. DATE: October 2019

RIGHTS HELD: World

IN THE HEAD OF ANIMALS

Dans la tête des animaux



CATEGORY: **NONFICTION/ANIMALS**
PAGES: 216

PUB. DATE: Sept. 2017

RIGHTS SOLD: French excl.
N. America, Turkish

An admirable synthesis of studies in comparative psychology and ethology made over a hundred years long.

Although animals cannot converse with us, recent research has shown that they do have intense mental activity. In fact, animals have cognitive skills that allow them to adapt and adjust to the unique world in which they live. And it is by trying to understand the intelligence of each species that we will be able to truly love and respect the animals around us.

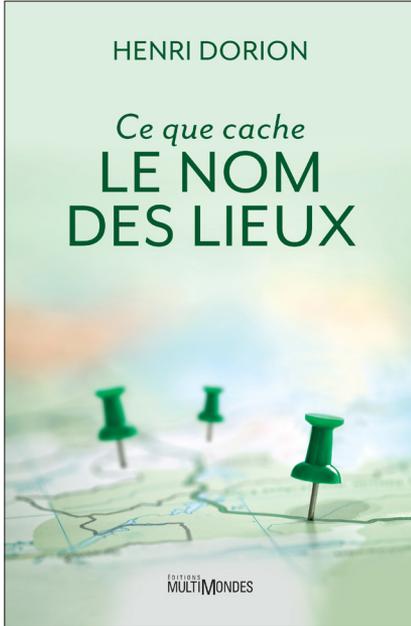
What does a cat think about when it watches for birds? An elephant walking in the savannah? A chimpanzee in front of a mirror?

Finalist Hubert-Reeves Award 2018

BEHIND THE NAMES

Ce que cache le nom des lieux

Henri Dorion



“Venice, Chernobyl, Fatima, Paris, Auschwitz, Vesuvius, Natashquan... Each of these words conjures up an image. Together, they form a vast encyclopedia of the world’s greatest successes and failures. Some names are indicative of their origins, meaning and historical context. Others remain a mystery. They all have a message.”

CATEGORY: **NONFICTION/**

TOPONYMY

PAGES: 328

PUB. DATE: April 2022

RIGHTS HELD: World

Discover hundreds of little stories behind the names of your favourite places. A magnificent way to travel without leaving your couch! A journey to the four corners of the Earth.

We have words to describe the world: its landscapes, cities and villages. But where do these words come from? What does the name “Venice” mean? Quebec geographer Henri Dorion takes readers on a world tour of place names, from the Gaspé Peninsula to Ukraine and Belgium and everywhere in between!

Learn about the curious places that boast of producing the planet’s best sundaes, plums or paprika. There is even a rain and melancholy capital of the world—and a city that devours poets!

HENRI DORION is a geographer, a member of the Royal Society of Canada and a university professor, he has also chaired the United Nations Group of Experts on Geographical Names, the *Commission d’étude sur l’intégrité du territoire du Québec*, also called the *Dorion Commission*, and the *Commission de toponymie du Québec*. He is the recipient of the Léon-Gérin Award, the Jacques-Rousseau Award and the Massey medal.

32,000
copies sold

THE ATOMIC NEURONS SERIES

Les Neurones Atomiques

Martin & Stéphane Brouillard (ill. PisHier)

An essential tool for educational development that opens students up to the world and provides an initial contact with science.

A child's first attempts at understanding the world are defining moments in their development. For parents, teachers, and other instructors, they can also pose educational challenges.

In a series of books featuring the endearing characters Charlotte, Alice, Jules, and Léon, the Atomic Neurons help explain the remarkable answers behind everyday phenomena.

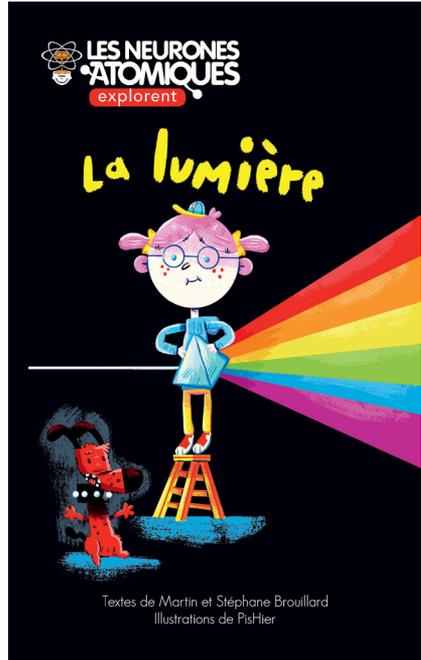
Why does my bike rust? Why is there static electricity in my hair?

Winner

Hubert-Reeves 2018 Award

Brothers MARTIN (a teacher) and STÉPHANE BROUILLARD (a science communicator) founded the Atomic Neurons in 2004. They organize classroom workshops to support teachers, science camps, and even children's birthday parties geared towards science.

PIERRE GIRARD, a.k.a. PISHIER, works as atomic accomplice to provide the illustrations.



“The books explain many natural events and offer basic science experiments that can be carried out at home or at school. The explanations are brilliant, the characters entertaining.”—*Mitsou Magazine*

CATEGORY: **NONFICTION/
SCIENCE**

AGE: 6 & up
VOLUMES: 10
PAGES: 24

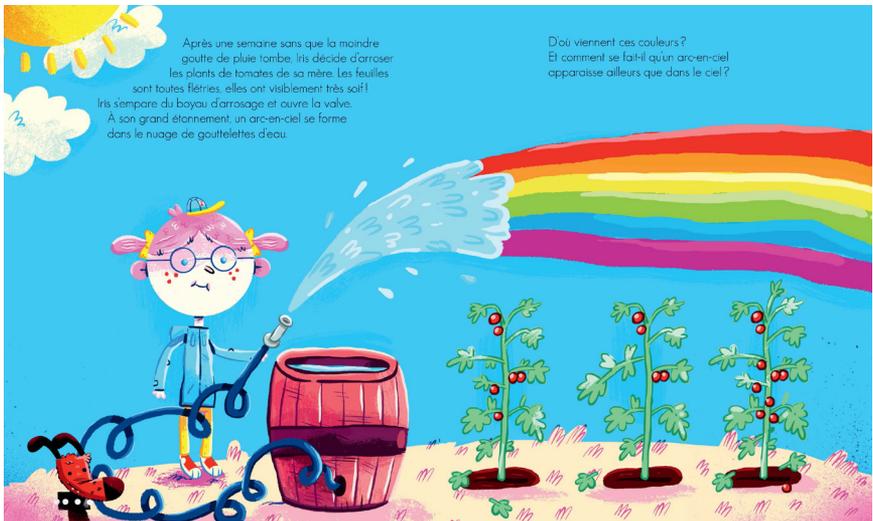
PUB. DATE: January 2020

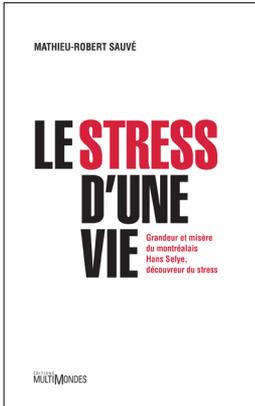
RIGHTS SOLD: Simplified Chinese
(Children's Fun Publishing), Turkish
(Domingo), Russian (Peshkom).

AVAILABLE IN THIS SERIES

Scientific approach
Static Electricity
Polymers & Plastic
Chemical Reactions
Simple Machines
Air and Atmosphere
Electric Battery

Water Cycle
The Light
Electric Circuits

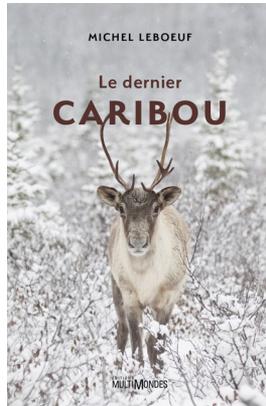




**THE MAN WHO
DISCOVERED STRESS**
by Mathieu-Robert Sauvé

Hans Selye made a major discovery: he coined the condition "general adaptation syndrome", otherwise known as stress.

All rights available



THE LAST CARIBOU
by Michel Leboeuf

A powerful, effective plea to reconsider our approach to saving endangered species.

All rights available



STOLEN MOTHERHOOD
by Maria De Koninck

An unsettling essay condemning the reckless use of new reproductive technologies

Rights sold: World English
(Baraka Books)



**FAKE NEWS: TRUTH,
LIES & SCIENCE**
by Jean-François Cliche

To deconstruct myths and deliver the necessary nuances to set the record straight.

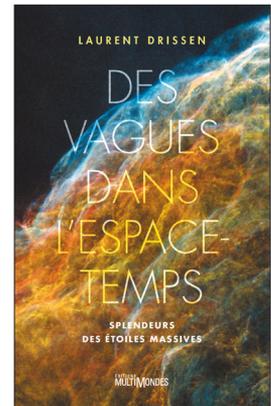
All rights available



THE HIGGS BOSON
by Pauline Gagnon

Explains how the Higgs boson fills the missing link of the current theoretical model used to describe all existing matter. An accessible book.

Rights sold: Turkish, Persian, Simplified Chinese, Complex Chinese, German, Greek



WAVES IN SPACE-TIME
by Laurent Drissen

A high-flying foray into this world of massive stars while reviewing the advances in astronomy that have allowed us to study the Sun, the galaxies and the history of our Universe.

Rights sold: French excl. N. America (PPUR)

ÉDITIONS
MULTIMONDES

1815 avenue de Lorimier, Montréal
Québec H2K 3W6, Canada
editionsmultimondes.com

Facebook @emultimondes
Instagram @editionsmultimondes

Rights Manager:
genevieve.lagace@groupehnh.com

© COVER ILLUSTRATION: AALTAIR/SHUTTERSTOCK.COM



XYZ

SPRING 2022 | RIGHTS CATALOGUE





Éditions XYZ is a Quebec publishing house founded in 1985. It is now part of Groupe HMH, which represents four publishing houses (XYZ, MultiMondes, MD, and Hurtubise) along with a distribution structure.

Because it feels literature to be a place of freedom with shifting borders, stretching as far as imagination allows, XYZ makes room for singular voices to spell out multiple tonalities of truth, distorting them and inhabiting them so as to make them all the more tangible.

XYZ is all about facts and fiction; literary works that explore identities, territories and possibilities; novels, graphic novels and essays that shake you up, move you, pull you to new heights, towards the horizon and its furthest shore: that of the unfathomable self.

Among the publishing house's authors that have left their mark on the overseas literary landscape is Jocelyne Saucier with her international bestseller *Il pleuvait des oiseaux* (*And the Birds Rained Down*). Translated into some 18 languages and adapted for film in 2019, the book has won numerous major literary awards throughout the years. Saucier's most recent title, *À train perdu* (*Miles To Go Before I Sleep*), is equally appealing to foreign readers, has already gathered rave reviews in Canada and Germany, and is set to be published in many other countries.

Meanwhile, stories vibrant with humanity and humour by renowned author Marie-Renée Lavoie, such as her touching *La petite et le vieux* (*Mister Roger and Me*) and her bittersweet *Autopsie d'une femme plate* (*Autopsy of a Boring Wife*), have been translated into over 10 languages.

XYZ's emerging committed and upmarket literary voices are getting noticed abroad; notably, Gabrielle Filteau-Chiba's name is building momentum worldwide with her ecofeminist triptych, infused in nature writing influences and to be published in seven languages in 2022-2023: *Encabanée* (*Gimme Shelter*), *Sauvagines* (*Feral*), and *Bivouac* (*Basecamp*).

A growing number of award-winning graphic novels, aimed at readers from 7 to 77, also appear in the publishing house's catalogue; recent offerings include *Papier Bulle (Bubble Wrap)* by Simon Boulerice & Eve Patenaude, as well as *La grosse laide (My Body in Pieces)* by instant sensation Marie-Noëlle Hébert and winner of the prestigious Prix des Libraires du Québec 2020 (Quebec Booksellers' Award).

You can find these unique voices, along with many others, in the following pages. We can't wait to share them with you!

CONTACT

Geneviève Lagacé | Foreign Rights Manager
genevieve.lagace@groupehmq.com

Myriam Caron Belzile | Editions XYZ Literary Director
myriam.caron-belzile@editionsxyz.com

Arnaud Foulon | Vice President, Editions & Operations
arnaud.foulon@groupehmq.com

ÉDITIONS XYZ FOREIGN REPRESENTATION

Eastern/Central Europe & Baltic countries

Lester Literary Agency

Anastasia Lester | anastasia.lester@gmail.com

Laura Karayotov | lester.agency.ext@gmail.com

Turkey

Kalem Agency

Kardelen Genc | rights7@kalemagency.com

English World (excl. Canada), French World (excl. Canada), Portugal, Germany, Italy, Netherlands & Scandinavia

2 Seas Agency

Marleen Seegers | marleen.seegers@2seasagency.com

Chrys Armefti | chrysothemis.armefti@2seasagency.com

Brazil (for selected titles)

Redondo Books

Cecilia Raneri | info@redondobooks.com

Alberto Delbono | info@redondobooks.com

China, North East Asia, South East Asia, South Asia (literary fiction and non-fiction)

Rightol Agency

Haley Shi | asia@rightol.cn

China, Taiwan, Hong Kong, Singapore, Macau (graphic novels)

Livre Chine

Shengyue Tian | livre.chine@outlook.com

Spain (for selected titles)

Luisa Lucuix Literay Agent

Luisa Lucuix | lucuixa@gmail.com

INTERNATIONAL TRANSLATION GRANTS

CANADA COUNCIL FOR THE ARTS

The “Translation” component of Arts Abroad funds the translation of Canadian-authored literary works or dramatic works for international presentation or publication. Foreign publishers are eligible.

Eligible works

Translation funding is available for fiction and short stories, poetry, drama, graphic novels, children’s and YA literature, and literary nonfiction.

Amount of funding

Up to 50% of translation costs and a maximum of CA\$20,000 for each translation. Each applicant is eligible to receive up to two translation grants per year. Costs are calculated based on translation fees.

For more information:

Visit the CAC website:

<https://canadacouncil.ca/funding/grants/arts-abroad/translation>

Or contact Ms. Lien De Nil, Program Officer:

lien.denil@canadacouncil.ca

SODEC

SODEC provides financial assistance for the translation of literary works written by Québec authors and published by Québec publishers. This program aims at providing visibility for Québec authors and literature throughout exportation by helping with translation costs for foreign publishers who have bought the rights to a book.

Eligible works

Poetry, theatre, storytelling, novels, short stories, children’s literature, human sciences essays, comic books or songbooks.

Amount of funding

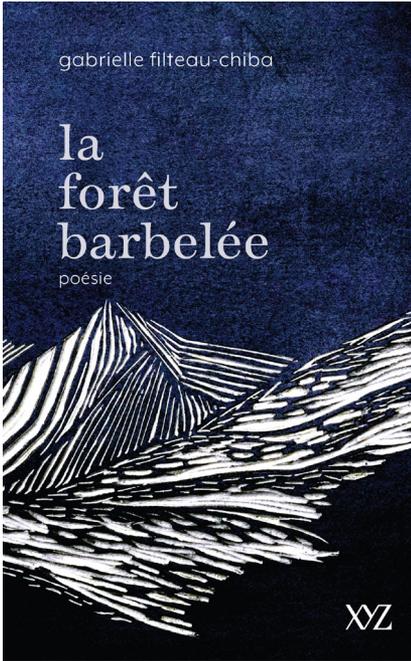
The request for funds must be submitted to SODEC by a Québec-based publisher. The subsidy granted may be up to 75% of the translator’s fee and up to a total amount of CA\$12,500.

To find out about eligibility criteria:

<https://sodec.gouv.qc.ca/wp-content/uploads/programme-aide-exportation-rayonnement-culturel-livre.pdf>, (p.20-22).

BARBED WIRE FOREST

La forêt barbelée
Gabrielle Filteau-Chiba



*Il faut planter aussi
des ronces
donner du piquant
aux petites choses*

*raconter le ruisseau gelé
la soif du lac abreuvoir
ce quelque part où enfin
étancher toutes les bêtes en moi*

Poems of resistance that rally support for the battle of our generation. Words and images chosen to rattle consciences and unite hearts in the fight to protect Mother Nature.

Gazing up at stars, crossing paths with wildlife, hugging trees, listening to wind and water, taming the darkness, solitude and silence: these experiences are the foundation on which this collection was built. It took the author nearly a decade in the woods—her writing infused with blood and sap—to understand why she stayed, against all odds.

The title of this poetry collection came to the author as she “dug up rusty, razor-sharp cables and rotting fence posts, vestiges of colonization and attempts to tame the land.” Outraged by so much mindless destruction, she felt a duty to bear witness, to lend her voice to the Forest. If only to give the child growing in her womb a chance to play in it one day.

Her acclaimed triptych (*Gimme Shelter*, *Feral* and *Basecamp*) has built a readership sensitive to the themes explored in this moving collection of militant poetry.

CATEGORY: **FICTION/
POETRY**

PAGES: 120

PUB. DATE: February 2022

RIGHTS HELD: World

GABRIELLE FILTEAU-CHIBA writes, translates, illustrates and defends the natural beauty of the untamed forests of North America.

GIMME SHELTER

Encabanée

Gabrielle Filteau-Chiba

A voyage deep into the woods and deep into the self. A quest for meaning, far from civilization. It is a return to the source. Anouk takes the reader on a pilgrimage to revisit her settler roots, with the rigours of winter and a collection of poets to keep her from losing her way.

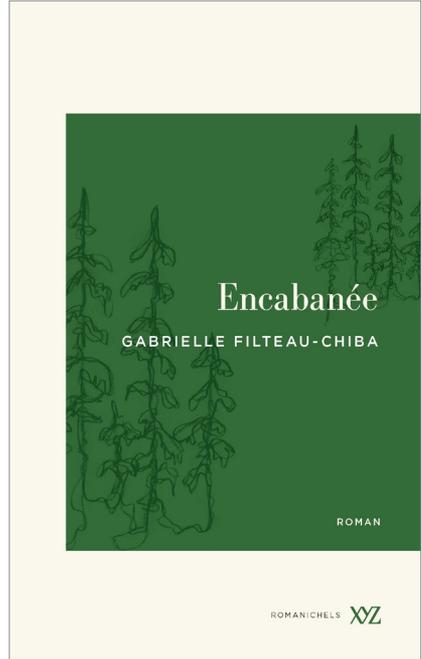
Gimme Shelter is the first opus of an ecofeminist triptych, infused in nature writing influences, followed by *The Wild Ones* (2019) and *Bivouac* (2021).

Anouk has traded her cozy Montreal apartment for a run-down cabin in the woods of Kamouraska. Shut up far from everything during the harshest of winters, she writes about the transformation happening within her as a way to master her frugal lifestyle and chase away her fears.

Her story comes to us in the form of a logbook, complete with lists and sketches. A novel that questions the frenetic pace of urban lifestyles.

“This grandiose text, as a call to open our eyes, finds a particular echo in the society in which we live today.”
—*L’Utopie*, Paris

“*Gimme Shelter* is not strictly about a survival story. The tone is lyrical, the poetry omnipresent and the subject matter militant.”
—*La Presse*



Finalist - Prix Jovette-Bernier 2018

A young woman leaves everything behind to start over. Far from cities. Far from pollution. Far from over-consumption madness.

**CATEGORY: FICTION/
LITERARY**

PAGES: 100

PUB. DATE: February 2018

RIGHTS SOLD: French excl.

N. America (Le Mot et le Reste),

French pocket excl. N. America

(Folio), French pocket N. America

(BQ), German (dtv), World Spanish

(Minúscula), Spanish for Chile &

Argentina (Edicola), Italian (Lindau)

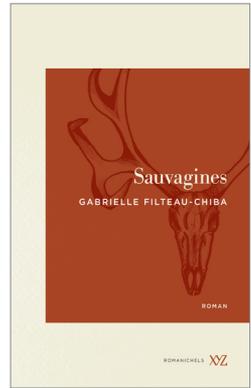
Also by Gabrielle Filteau-Chiba

FERAL Sauvages

In this ecofeminist thriller, the lens is now turned to excessive hunting practices and the fast-fashion market.

Anouk, the narrator of *Gimme Shelter*, returns as a secondary character as a love story gradually develops between her and Raphaëlle, a rebel wildlife ranger.

In order to survive a common enemy and protect the region and the life it hosts, they will have to turn the violent traps against the hunter himself. The author's imagery and poetic voice furthers the dramatic intrigue and keeps readers on tenterhooks.



Finalist - Prix France-Québec 2020

CATEGORY: **FICTION/ LITERARY**

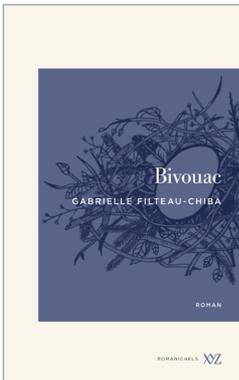
PAGES: 320

PUB. DATE: October 2019

RIGHTS SOLD: World rights excl. French in N. America (Editions Stock), French pocket excl. N. America (Folio), French pocket N. America (BQ), Swedish (Editions J), Italian (Lindau), English (Mountain Leopard Press), German (dtv), Spanish (Minúscula), Dutch (Prometheus)

BASECAMP

Bivouac



In the final opus of her triptych, the author delivers a tour de force centering on community activism.

Riopelle, along with his brothers and sisters in arms, is spurred into action to protect the forest surrounding a centuries-old pine tree, whose roots plunge into the soil that runs along the proposed route of an oil pipeline.

Timely themes are in tune with current hot button issues like eco-activism, violent protests against the peaceful occupation of public lands, and leveraging science in the name of private interest.

CATEGORY: **FICTION/ LITERARY**

PAGES: 380

PUB. DATE: March 2021

RIGHTS SOLD: World rights excl. French in N. America (Editions Stock), French pocket excl. N. America (Folio), French pocket N. America (BQ), Italian (Lindau), Spanish (Minúscula)

NAUETAKUAN: SILENCE FOR SOUND

Nauetakuan, un silence pour un bruit

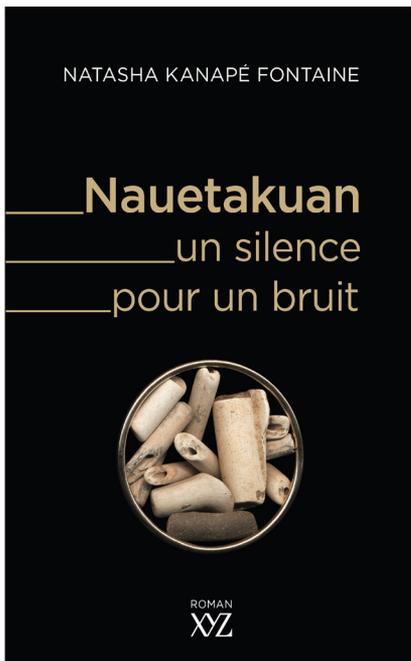
Natasha Kanapé Fontaine

A quest for identity steeped in the poetry of its author, who uses powerful imagery to evoke shared emotions. A highly readable story of empowerment that restores confidence in the belief that we can marshal our heritage to make a future of our own design.

Monica is searching for her freedom, as well as her roots. She has just dropped out of a degree in art history when she has an epiphany at a vernissage. Monica feels a deep connection to the work of the First Nations artist: something about the wound she carries is expressed on these canvases, in these installations.

Thus begins Monica's quest to reconnect with what defines her. But she must also heal from the past violence of intergenerational trauma, a childhood uprooted from her culture, and relationships with toxic men. If she is to shed this baggage and return to Pessamit in peace, she will first need to meet with Indigenous women across the continent to discuss the importance of passing on traditional arts and the power they hold for the next generation.

NATASHA KANAPÉ FONTAINE is an Innu poet, actress, visual artist, and activist for Indigenous and environmental rights. She was born in Pessamit, Quebec.



In her debut novel, the author explores the theme of self-discovery through art. As we follow the protagonist along her journey, we learn fascinating things about Indigenous cultures and what heritage they share.

“A first novel that strikes like a bolt of lightning.”

—Le Journal de Montréal

**CATEGORY: FICTION/
LITERARY**

PAGES: 254

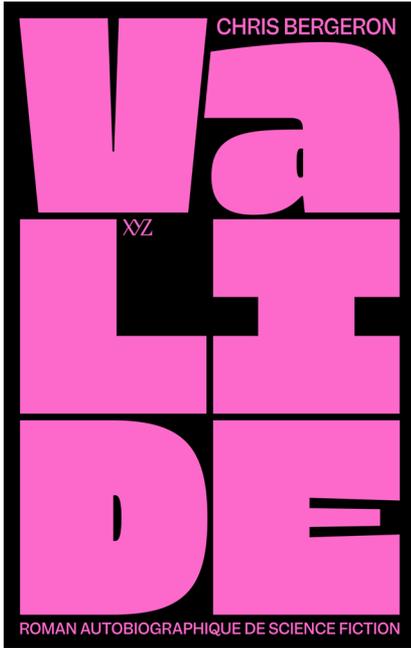
PUB. DATE: November 2021

**RIGHTS SOLD: English for
N. America (Book*hug Press)**

VALID

Valide

Chris Bergeron



This work of queer fiction is fuelled by the eclecticism of its author and borrows from the sparkle of futuristic fiction of N.K. Jemisin and Becky Chambers, the rich literary traditions of Yukio Mishima, and the sharp eye of Nelly Arcan. With a touch of *Star Wars* for good measure.

Finalist - Prix littéraire des collégiens 2022

Finalist - Prix du premier roman de Chambéry 2022

CATEGORY: **FICTION/
LITERARY SCI-FI**

PAGES: 272

PUB. DATE: March 2021

RIGHTS SOLD: English (Anansi)

French excl. N. America (Philippe Rey)

“Enthralling, intelligent and necessary”—*Clin d’œil*

A work of autobiographical fiction that weaves in elements of sci-fi and hints of cyberpunk, *Valid* defies genres in more ways than one.

This chapterless novel, to be read in a single breath, offers a retelling of the author’s past and her own transition while simultaneously looking towards the future and the potential it holds. The result is the story of a trans woman who leads her own revolution one night in 2050.

A heartfelt identity thriller about the life of a trans woman trying to survive in a not so unimaginable dystopian world.

“To begin with: this is a mutiny.

And if our mutiny is to succeed, I must name it properly, without any detours. Otherwise, you won’t be able to deviate from your certainties.

So here it is: I am trans. As in transgression. I have broken the genres, I have evaded the codes. I am trans.”

CHRIS BERGERON is diverse and fluid: after beginning a career in journalism and eventually winding up at the helm of the weekly cultural magazine *VOIR*, she now dedicates her artistic vitality to Cossette, a leading global marketing agency. She offers speaking engagements on leadership, diversity, inclusion, and trans rights.

MISTASSINI RIVER

Mistassini

Marjorie Armstrong

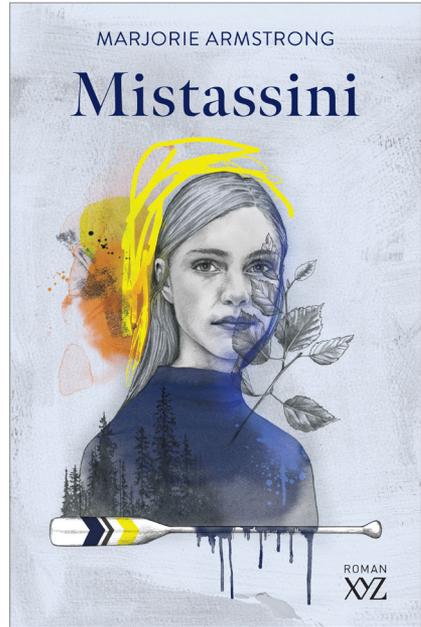
While her friends seem to have thriving careers, relationships and lives in general, Margot can feel the lackluster of her own life. It is getting harder and harder to get praised for all her free time, the roles she is rarely paid to perform and her job in a seedy bar.

The fear of being left behind while everyone around her moves on prompts Margot to wrap the truth in a few white lies. If only to enjoy one last summer of fun with her lifelong friends.

But on a canoe-camping trip with them, she discovers that their campfire conversations have changed: between marshmallows, there is more talk of saving for retirement, home insurance and impending parenthood. Margot isn't ready—not for these discussions, and certainly not for what awaits her when she returns.

"He is one of the few people who understands both my fears and my poor ability to make choices between my freedom, friends, money, the leisure of pursuing an unstable but exciting artistic career and starting a potential family."

MARJORIE ARMSTRONG is a screenwriter and an actress with a background in communications and psychology. Her web-series *L'arène* won Best webseries at Canneseries Festival and at La Rochelle Festival.



The perfect summer read, propelled by richly textured dialogue and emotionally charged scenes with the enchanting Mistassini River as its backdrop.

The author crafts her story around a young woman who is not interested in conforming to the traditional roles society still fully expects of us.

CATEGORY: FICTION/
UPMARKET COMMERCIAL

PAGES: 200

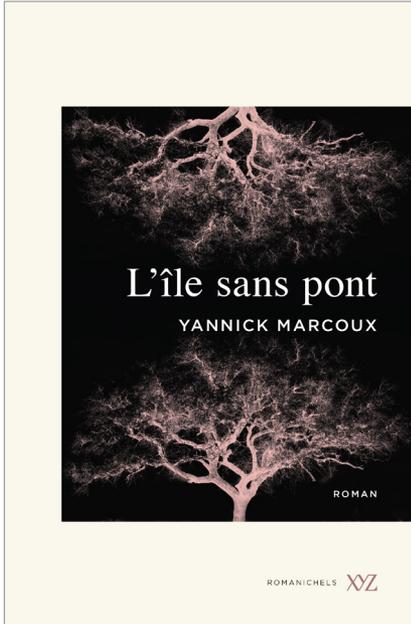
PUB. DATE: April 2022

RIGHTS HELD: World

NO BRIDGE WILL STAND

L'île sans pont

Yannick Marcoux



A tender debut that hits all the right notes, endearing the reader to its flawed protagonist, beautiful in his aching fragility.

The unbridled power of the natural elements—wind, snow and water—courses through the story until it takes on epic proportions.

“An essential vein feeding a vast piece of land, the river could just as easily send you to your death, and one had to approach it with humility.”

CATEGORY: **FICTION/
LITERARY**

PAGES: 232

PUB. DATE: March 2022

RIGHTS HELD: World

The story of an exiled islander who is searching for a way back, swimming against the current towards an identity sculpted by the river and shrouded in the familial and popular myths of his youth.

Is an island truly a closed place, cut off from everything around it by water on all sides? Or is it open, its shores offering an infinite horizon to the world? Before his first child is born, Félix must find an answer to this question. He feels compelled to return to the place he was born, one stormy night all those years ago, and make peace with the ghost of his own father whose untimely death uprooted him and his mother.

As he completes his solitary journey and learns to tame the house he is staying in, one creak at a time, Félix writes to Sarah, who has travelled back to the Far North of her own childhood. But we can never return to the places of our past. Instead, we must settle into the space they occupy in our memory.

YANNICK MARCOUX contributes to several magazines, blogs and literary journals as a prose writer, poet and columnist. A graduate of UQAM in literary studies, twice a finalist for the Radio-Canada Literary Awards and winner of the Pauline Gill Literary Award in 2016, he has also written several texts for the theater and poetry.

DOMESTIC ACROBATICS

Les acrobaties domestiques

Geneviève Drolet

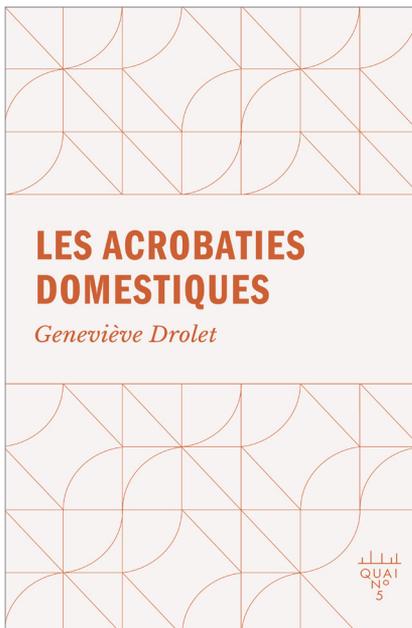
A wholly feminist reflection rooted in the here-and-now of a mother's reality. Written in a language that is candid, fluid and accessible, the text will touch hearts, prompt smiles, disturb and spur reflection.

The author is a top-level acrobat who travels the world with a thousand projects in her head. And then one day, she becomes a mother.

Opening herself to what she sees at first as “a calling, a vocation chosen of free will,” she will soon measure the impact of her children—a boy, followed by boy-girl twins—on her body, her career, her marriage and the relationship she has with a society that likes to think it provides excellent support for families.

Using humour and tenderness to soften the critique, the author opens deeply personal reflections that act as a mirror, inviting the reader to consider their role in what should be the most beautiful of adventures: giving life.

GENEVIÈVE DROLET is an acrobat who has worked with Cirque Éloize, Les 7 Doigts de la main and Cirque du Soleil. Between tours, she has also written a few novels. Also a birth assistant, she is the mother of three children and stepmother of two teenagers.



In these narratives that are at times raw and shocking, the author spares no one—not herself, not her partner and certainly not society.

A writing born out of a desire to encourage collective reflection and open dialogue.

“Feminist motherhood is tough. The woman who gives birth is a complete human being with needs, worries and discomforts.”

**CATEGORY: FICTION/
NARRATIVES**

PAGES: 196

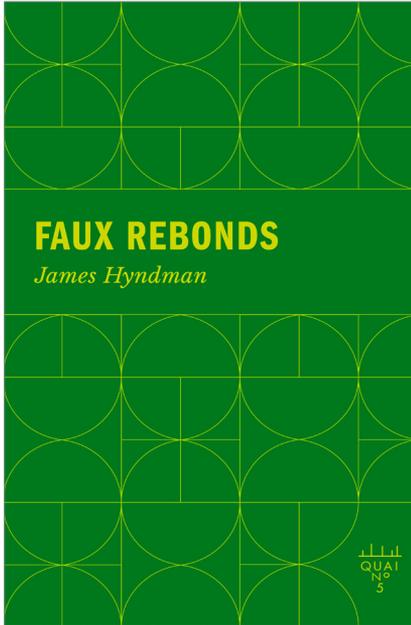
PUB. DATE: February 2022

RIGHTS HELD: World

UNPREDICTABLE BOUNCES

Faux rebonds

James Hyndman



Short stories fluctuating between humour and gravity, anecdote and intimate confession.

CATEGORY: **FICTION/SHORT STORIES**

PAGES: 136

PUB. DATE: May 2022

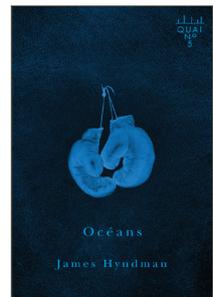
RIGHTS HELD: World

JAMES HYNDMAN has spent his life working with words. An actor known for his roles in theater, television, and film, his previous acclaimed novels, *Oceans* (2018) and *An Adult Life* (2020), revealed an authentic writer to the public.

“The overwhelming beauty of this text goes far beyond the baselines of a court.”—foreword by Jean-Paul Dubois

James Hyndman combines his passion for the game with his love of words in a collection of exhilarating short stories that have the understated elegance and the unpredictable bounce of a tennis ball. Blending the history of tennis with personal anecdotes, Hyndman writes with an acute sensibility for the highs and lows of human relationships.

“Watching Federer or Djokovic walk onto the court the afternoon of a final; witnessing Chris Evert stride up alongside Martina before taking to the clay; seeing Sampras and Agassi warm up in preparation for an umpteenth match: moments of grace and wonder when we rediscover the rosy bits of childhood we have managed to preserve.”



OCEANS
Also by James Hyndman

HAPPINESS LIES IN THE NORTH

Le coureur de froid

Jean Désy

“A moving immersion in the heart of the taiga of Nunavik and a dazzling portrait of a world where the transcendent beauty of the ice inspires pure wonder.”—*Le Libraire*

Julien, the narrator, is a doctor. He treats the ill with compassion, with attention, with love. In the old-fashioned way that is no longer practiced in the South where the bureaucratic machine has suffocated all humanity.

If happiness exists, it lies in the North, Julien convinces himself. Everything would be perfect if Marie, his daughter, did not miss him cruelly. In a senseless gesture, he decides to leave by skidoo to look for his daughter. The trip is short-lived, as the engine hits a larch tree head-on. Here he is, alone, lost in a silent desert of ice, confronted with himself and fighting for his survival.

*“I lived in an Inuit village
and I was happy.”*

JEAN DÉSY is a nomad and a humanist at heart. He completed his medical studies before undertaking a doctorate in literature and a master's degree in philosophy. Since then, he has traveled between the South and the North, between writing and teaching, between the practice of medicine and literature. He has published several novels, short stories, essays and narratives.

Jean Désy

Le coureur de froid



An adventure novel, a coming-of-age journey and an existential quest.

A work applauded by critics as a “novel with a magnificent imagination” (*Le Libraire*), written in “an often poetic language, stripped of artifice, a writing style reminiscent of Anne Hébert’s. The story of a man with a pure heart” (*Québec français*).

CATEGORY: **FICTION/
LITERARY**

PAGES: 108

PUB. DATE: February 2001

RIGHTS SOLD: French pocket

N. America (BQ)

Also by Jean Désy

THE NOMADIC PHYSICIAN

L'accoucheur en cuissarde

“Stories that enthrall by their humanity, their modesty, and by the flashes of poetry that run through them [...] they haunt us and enchant us. We want more.”

—Le Devoir

Through forty stories, sometimes tragic, often amusing, but certainly memorable, Jean Désy shares his passion for the practice of medicine and fishing in northern countries. Over the course of the stories, a gallery of portraits takes shape, as touching as they are colorful, of human beings in situations of vulnerability and suffering.

Their encounter raises deep questions in the author's mind about what medicine should be: a free mix of subjectivity and objectivity, art and science, instinct and knowledge, all put at the service of the most disadvantaged.



CATEGORY:
NONFICTION/NARRATIVES

PAGES: 232

PUB. DATE: March 2015

RIGHTS SOLD: French
pocket N. America (BQ)

FROM THE HEART OF MY CABIN

Du fond de ma cabane



CATEGORY:
NONFICTION/ESSAY

PAGES: 150

PUB. DATE: Feb. 2003

RIGHTS SOLD: French
pocket N. America (BQ)

“A call to return to one's roots, an invitation to abandon all that consumer society promises and instead turn to the essential, which is already living right there, under our feet”—Les Libraires

A celebration of the forest and the sacred. Through texts that are as many meditations on life in the forest, the author shares thoughts and emotions, those that arise when the world takes its ultimate meaning in the silence of the night, in the clarity of an early morning or even during the storm. He expresses a sacred way of seeing the present moment, but also the future, that of humans in their relationship with nature.

An invitation to live in this imaginary cabin where time stops, where it is possible to reconnect with oneself and what makes us human.

TIPPING & THE RESTAURANT INDUSTRY

Pourboire : Une sociologie de la restauration

Jules Pector-Lallemand

Through encounters with servers in the restaurant industry, the author raises important questions: where did the curious custom of tipping originate? Why do we tend to spend tips differently than we would an hourly wage?

Tipping is only the starting point into a much more ambitious investigation. The restaurant industry's codes and rituals are dissected, from staff beer to on-the-job training, rounds of shots and smoke breaks.

Within the pages, readers learn that the restaurant industry offers more than just a job: it represents "another world," a cultural powerhouse that attracts people of a certain lifestyle, marked by a boozy sociability and foodie aesthetic. At the heart of this lifestyle lies the practice of tipping, a form of compensation that is symbolically charged and morally free of the obligation to save.

JULES PECTOR-LALLEMAND is a doctoral student in sociology. His work focuses on the seemingly innocuous habits of everyday life. Transformed by his experience working as a server, the author both loved and hated his time in this role. Using the tools of social science, he takes a vivid look at the cultural system that absorbs restaurant workers.



The result of three years researching the habits of restaurant workers. A humanistic study that is primarily concerned with the meaning people attribute to their practices rather than an intention to corroborate a prior theory.

Lively and accessible, the text peels back the curtain of the restaurant industry in a playful manner: the book's chapters progress like a meal, from the aperitif/intro to the bill/conclusion.

CATEGORY: **NONFICTION/
SOCIOLOGY**

PAGES: 256

PUB. DATE: April 2022

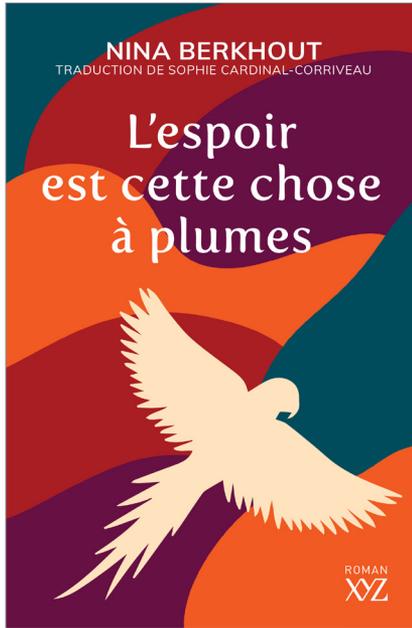
RIGHTS HELD: World

Disponible en français (hors Amérique du Nord)

L'ESPOIR EST CETTE CHOSE À PLUMES

Nina Berkhout

Traduit par Sophie Cardinal-Corriveau



Une écriture tout en retenue et qui n'en est pas moins infusée de poésie.

Un livre remarqué dans sa version originale anglaise (*Why Birds Sing*), finaliste aux Prix du livre d'Ottawa 2021 et au Red Deer Reads 2021; choisi meilleur livre audio canadien de 2020 sur Audible et sur la liste des meilleurs livres de l'automne 2020 du *Globe and Mail*.

CATÉGORIE: **FICTION/**
LITTÉRAIRE

PAGES: 364

PARUTION: Mai 2022

Droits disponibles en français
(hors Amérique du Nord)

Un roman bienfaisant, qui, s'il nous fait pleurer par moment, le fait en nous procurant un sentiment de légèreté; et lorsqu'il nous fait rire, c'est de bon cœur.

Dawn Woodward, talent ascendant du chant lyrique, jeune diva qui a prêté sa voix aux plus grands rôles de l'opéra, la grande Dawn Woodward... n'est plus rien. Sa voix est brisée, son moral aussi.

Lorsque son mari lui annonce que son beau-frère devra aménager avec eux le temps de subir des traitements de chimiothérapie - et qu'il aura besoin d'espace pour Tulipe, son perroquet caractériel - ça devrait être la goutte qui fait déborder le vase. Et pourtant non. C'est le début d'une amitié digne des plus grandes productions.

Par contre, quand Tulipe le perroquet la mord jusqu'au sang, là c'en est trop. Ou presque. Comment rester en colère contre une si jolie bête? Une bête certainement plus fidèle qu'un certain mari volage. C'est l'occasion qu'il lui fallait de questionner son rapport à la musique, à l'art, et au plaisir.

NINA BERKHOUT est poète et romancière. Originaire de Calgary, elle parle couramment français. C'est en se surprenant à siffler en chœur avec la radio qu'elle a eu l'idée de départ de *Why Birds Sing*.

280 000
copies sold

AND THE BIRDS RAINED DOWN

Il pleuvait des oiseaux

Jocelyne Saucier

“Truly marvellous.”
— *Voir*

“A highly inspired novel,
incredibly humane.”
— *Elle Québec*

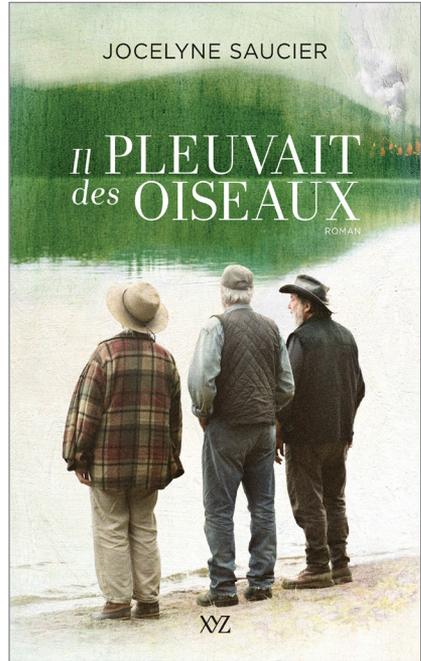
July 29, 1916. In the woods of Northern Ontario, the flames are rising. Soon, this will be known as the Great Fire of Matheson, one of many forest fires that ravaged the province in the beginning of the 20th century. On that day, the young Boychuck will narrowly escape death, forever scarred by the sight of his homeland in ashes.

Many decades later, a photographer takes interest in the survivors of those Great Fires. She will come to know some of them, venerable old hermits living deep in the woods, still prizing their freedom.

Other tormented souls will come into this story of survival and dignity, a shining demonstration that love, hope and the desire to be free do not wither with age.

The book's movie adaptation raised more than 2 millions dollars in Quebec theaters only.

**Best international movie at Göteborg Film Festival 2020/
Presented at TIFF, Quebec, Vancouver and San Sebastian festivals (2019)**



AWARDS

Prix littéraire France-Québec
Prix 5 continents de la Francophonie
Prix des lecteurs Radio-Canada
Prix Salon du livre de Montréal
Prix du Club des irrésistibles
Prix des collégiens
Prix Ringuet

CATEGORY: **FICTION/LITERARY**

RIGHTS SOLD IN 18 LANGUAGES:

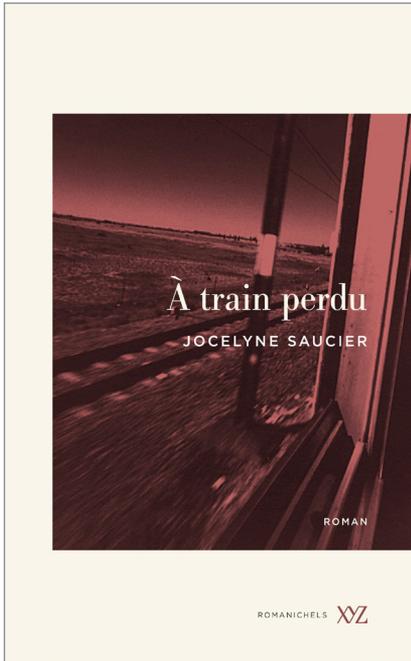
Arabic, Czech, Dutch, English,
French excl. N. America, German,
Italian, Macedonian, Norwegian,
Polish, Serbian, Spanish, Catalan,
Swedish, Turkish, Ukrainian,
Korean, Portuguese

French Audio rights (Audible),
Movie rights (Films Outsiders).

AND MILES TO GO BEFORE I SLEEP

À train perdu

Jocelyne Saucier



“A profoundly human novel about the quest for meaning”—*La Presse*

“Serving again the themes of old age and friendship, the serene writing of the writer transports us with grace, like a convoy on a never ending iron path”—*Coup de pouce*

CATEGORY: **FICTION/ LITERARY**

PAGES: 290

PUB. DATE: September 2020

RIGHTS SOLD: English (Coach House), German (Insel), Spanish (Minúscula), Turkish (Yeni İnsan), Norwegian (Cappelen Damm). French pocket N. America (BQ), Movie rights optioned (Films Outsiders)

After *And The Birds Rained Down*, a stunning meditation on aging and freedom, Jocelyne Saucier is back with her unique outlook on self-determination in this unsettling story about a woman’s disappearance.

Gladys is born aboard a train as it winds its way through northern Ontario’s most remote regions. On these same rails, she spends rapturous years in the company of her siblings and the other children she meets at each stop. On these rails, she finds love.

“Once you’ve known happiness, it’s impossible to believe you’ll never know it again.”

But what prompted this ardent optimist, now in the winter of her life, to jump from train to train and evade all attempts to bring her home? The question haunts her friends, as well as a railroad activist who will not be deterred. Someone, somewhere, must know what drove Gladys to leave Swastika far behind.

JOCELYNE SAUCIER was born in New Brunswick and lives in Abitibi, Quebec. Her book *And the Birds Rained Down* has won several awards in Canada and France, including the Prix des cinq continents de la Francophonie, making her the first Canadian to win the award. The English version was a CBC Canada Reads Selection in 2015.

AUTOPSY OF A BORING WIFE

Autopsie d'une femme plate (vol.1)

Marie-Renée Lavoie

“Lavoie’s fiercely hilarious take on the pains and triumphs of marital abandonment feels perfectly right.”—*Toronto Star*

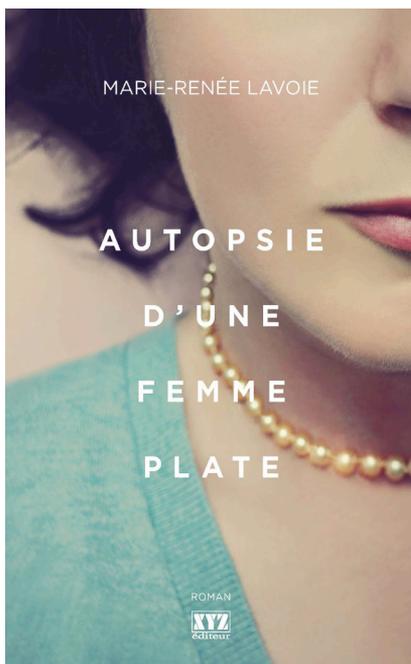
“With great humour and tenderness, Lavoie recounts Diane’s journey to regain trust in both herself and the people around her . . . A piercing commentary on gender, marriage, and the nuances of self-love.”—*Toronto Life*

Like a Québécois *Bridget Jones’s Diary*, Marie-Renée Lavoie’s third novel tells the hysterically funny and ultimately touching tale of forty-eight-year-old Diane, a woman whose husband leaves her and is having an affair because, he says, she bores him. An astute commentary on women and girls, gender differences, and the curious institution of marriage in the twenty-first century.



A BORING WIFE SETTLES THE SCORE

Rights sold: French pocket (BQ), English (Anansi), German (Eichborn),



A wonderfully fresh and engaging novel of the pitfalls and missteps of an apparently “boring” life that could be any of ours.

**CATEGORY: FICTION/
UPMARKET COMMERCIAL**

PAGES: 248

PUB. DATE: April 2017

RIGHTS SOLD IN 9 LANGUAGES:

English, French excl. N. America, French pocket N. America, Serbian, German, Italian, Romanian, Czech, Arabic, Spanish excl. Latin America

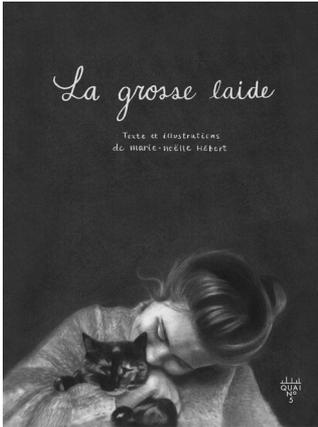
English Audio (Dreamscape)

French Audio (Audible)

MY BODY IN PIECES

La grosse laide

Marie-Noëlle Hébert



CATEGORY: FICTION/
GRAPHIC NOVEL

FORMAT: 7.6 x 10 po

PAGES: 104

PUB. DATE: October 2019

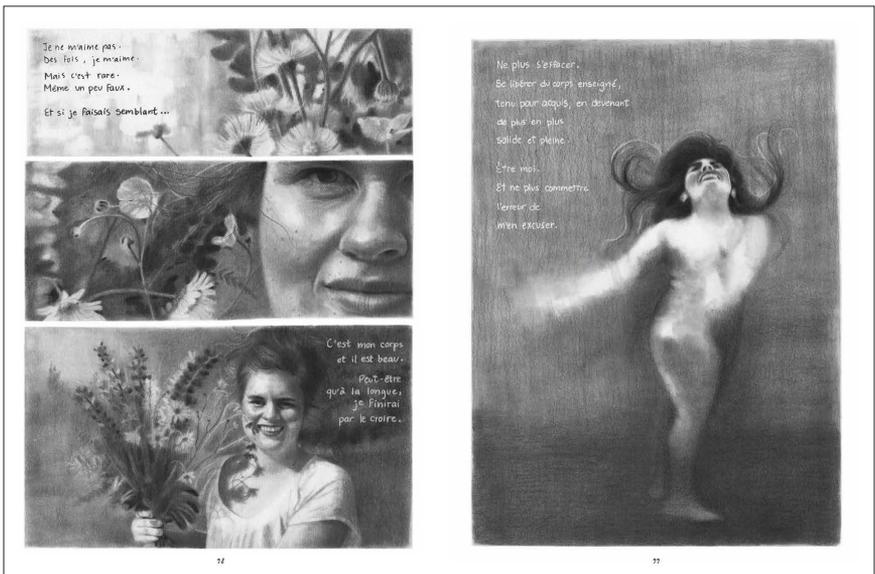
RIGHTS SOLD: English, Spanish,
French (excl. N. America)

A deeply emotional graphic memoir of a young woman's struggles with self-esteem and body image issues.

All Marie-Noëlle wants is to be thin and beautiful. This all-too-relatable memoir follows her from childhood to her twenties, as she navigates what it means to be born into a body that doesn't fall within society's beauty standards.

A visually stunning debut graphic memoir drawn entirely in graphite pencil, depicting a deeply personal and emotional journey that encourages us all to embrace the bodies we are born into.

Winner - Prix des Libraires du Québec
Finalist - Prix BD des collégiens
Finalist - Prix Réal-Fillion
Represented Québec at MIFA 2021



BUBBLE WRAP

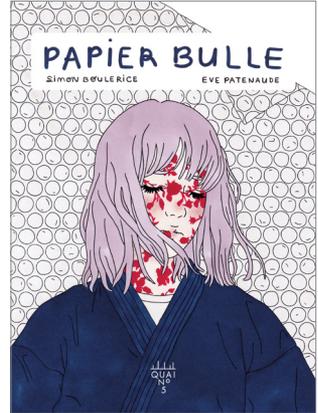
Papier bulle

Simon Boulerice & Eve Patenaude

A moving depiction of how great strength can be drawn from what may seem a weakness. A universal story that will resonate with readers for its portrayal of difference and exclusion.

Hortense's parents have always been overprotective: if they could, they would pack her in bubble wrap. It makes sense, though. Hortense is a hemophiliac, and the slightest injury could be life threatening. And yet, she won't let her disease get in the way of living life to the fullest. Bursting with imagination, Hortense—an avid martial arts fan—vows that she will have the upper hand over her body.

The unique manga-inspired illustrations, done in alcohol-based marker, exploit the concept of “bleeding” on the back pages. Sometimes revealing more than the controlled image dared to show.



CATEGORY: **FICTION/ GRAPHIC NOVEL**

FORMAT: 7.6 x 10 po

PAGES: 88

PUB. DATE: August 2021

RIGHTS HELD: World

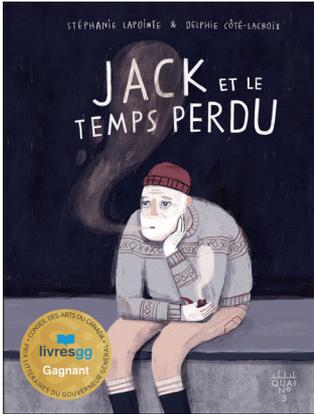


À L'EXTÉRIEUR DE MA CHAMBRE, LE SEUL MOMENT OÙ ON ME CRAINT, C'EST QUAND JE ME BLESSE. QUAND JE SAIGNE EN CLASSE, TOUT LE MONDE S'ACTIVE AUTOUR DE MOI. ON POUSSE LES PUPITRES SUR MON PASSAGE, ON ME FAIT UNE HAÏE D'HONNEUR. JE DEVIENS LE CENTRE DE L'ATTENTION POUR MA VULNÉRABILITÉ, ET JE N'AIME PAS ÇA. JE VOUDRAIS QUE CE SOIENT MES APTITUDES DE KARATEKA-NINJA QU'ILS TERRIFIENT. MES CAMARADES DE CLASSE.

HOW JACK LOST TIME

Jack et le temps perdu

Stéphanie Lapointe & Delphine Côté-Lacroix



Poignant, original, and vibrant, this contemporary nautical fable journeys into the heart of the human spirit, and will move readers young and old.

Jack is not like other sea captains. Fishermen say he's weird, but Jack only cares about one thing: the grey whale with the scarred dorsal fin, the one who swallowed up his son, Julos, years before.

An artful and timeless exploration of love, loss, and the choices that change our lives forever, it will appeal to readers of Michael Rosen's *The Well of Being: A Children's Book for Grown Ups*, and other picture books for older readers and adults.

**CATEGORY: FICTION/
GRAPHIC NOVEL**

FORMAT: 7.5 x 10 po

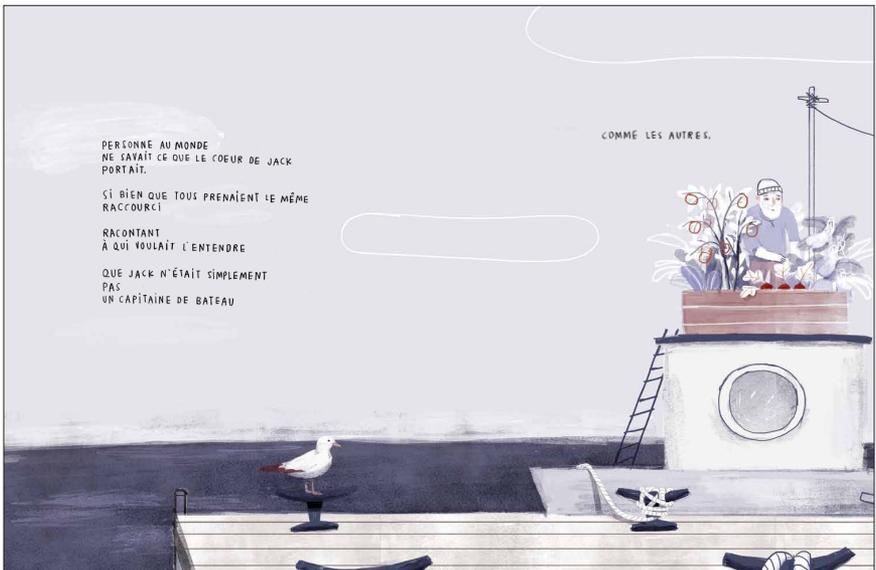
PAGES: 96

PUB. DATE: November 2018

RIGHTS SOLD: English, Korean

Turkish, Simplified Chinese

**Winner of the 2019
Governor General's Literary Award**



GRANDFATHER AND THE MOON

Grand-père et la lune
Stéphanie Lapointe & Rogé

This moving graphic novel tells the story of the affection between a girl and her beloved grandfather.

Grandfather, a man of few words, is devastated when his beloved wife succumbs to cancer, and he sinks into depression. His granddaughter has a different response and she decides to enter an extraordinary contest. She embarks on the thrilling journey and at first it is wonderful, but just as she is about to reach the moon, her journey takes an unexpected turn.

This imaginative graphic novel explores intergenerational relationships, love, death, dreams and illusions.

*Winner of the 2016
Governor General's Literary Award*



**CATEGORY: FICTION/
GRAPHIC NOVEL**

**FORMAT: 7.5 x 10 po
PAGES: 96**

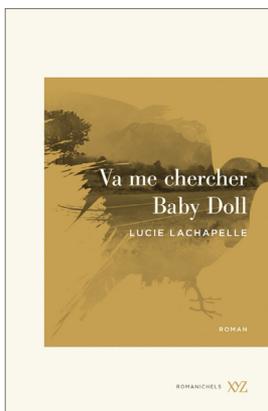
**PUB. DATE: September 2015
RIGHTS SOLD: English, Korean,
Arabic, Simplified Chinese**



XYZ**FICTION BACKLIST**
BETWEEN TWO WATERS
 by Jean-Louis Courteau

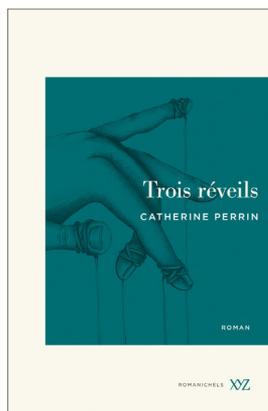
These journeys into the watery depths are diving tales, but also so much more. An immersive experience to revisit our place on the blue planet.

All rights available


GO FIND BABY DOLL
 by Lucie Lachapelle

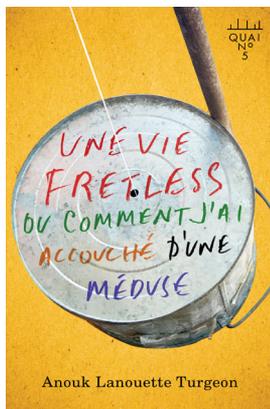
A road novel that casts a raw, yet surprisingly tender light on violence against women, the world of prostitution, and mother-daughter relationships.

All rights available


THREE AWAKENINGS
 by Catherine Perrin

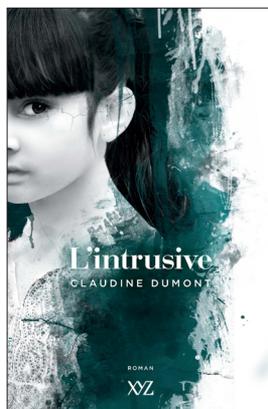
The emotional rollercoaster of a young man pulled by invisible threads, a bipolar protagonist whose moods, are rendered through the music he listens to.

Rights sold: French pocket
N. America (BQ)


MY FRETLESS LIFE
 by Anouk Lanouette Turgeon

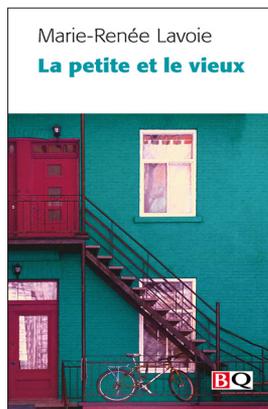
A must-read that gives a voice to the marginalized. A mother of two atypical children who refuses to fit into the boxes that society imposes on her.

All rights available


INTRUSIVE
 by Claudine Dumont

This expertly woven psychological thriller explores the dark sides of the human psyche. A reflection on one family's legacy of female violence, with an obsession for perfection.

Rights sold: French excl. North America (Le Mot et le Reste)


MISTER ROGER AND ME
 by Marie-Renée Lavoie

A childhood story full of tenderness and heroism. After all, living through everyday is quite the adventure!

Rights sold: English, French excl. N. America, French audio, French pocket (BQ), Italian, Indonesian, German, Spanish.

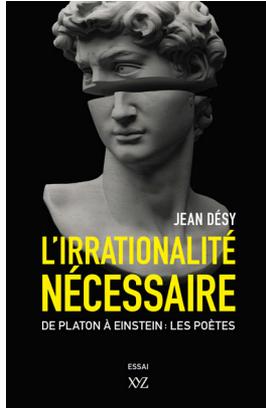
NONFICTION BACKLIST



CLASSICAL CAN POP!
by Danick Trottier

An essay aimed at music lovers and enthusiasts of all kinds. How can we reorganize musical genres in order to access a richer musical offer?

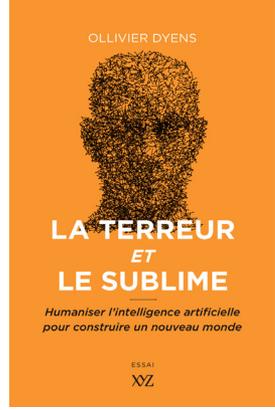
All rights available



NECESSARY IRRATIONALITY
by Jean Désy

A particularly timely philosophical reflection in an era when society must reinvent itself and make difficult choices based on ethical grounds.

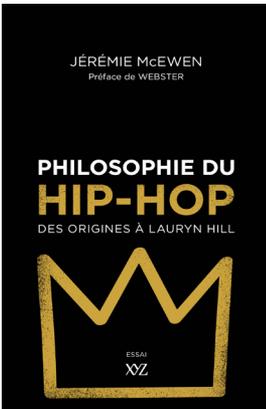
All rights available



TERRIFYING AND SUBLIME
by Ollivier Dyens

How to humanize artificial intelligence to build a new world. For readers of Yuval Noah Harari, Ronald Wright & Kai-Fu Lee.

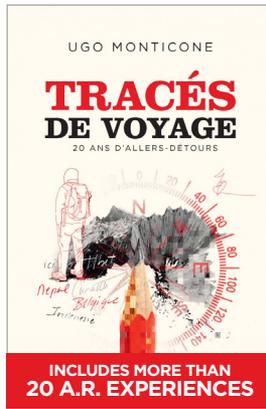
All rights available



PHILOSOPHY OF HIP HOP
by Jérémie McEwen

Can we mix Tupac with Machiavelli or DJ art with Kant? This is the surprising bet of Jérémie McEwen in this thorough, accessible and original essay.

Rights sold: French Audio (Vues & Voix)



TRAVEL ROUTES
by Ugo Monticone

A successful travel route will take a thousand detours. To transform an incredible misadventure into a transformative experience, it's often enough to be open-minded.

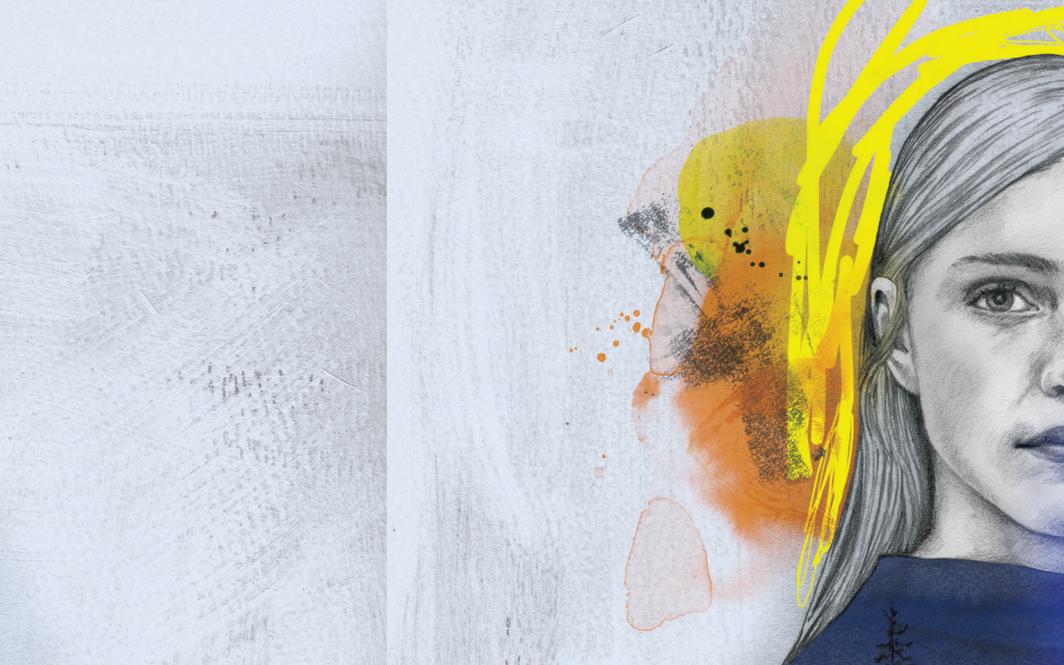
All rights available



MEDICAL ASSISTANCE IN DYING
by Normand Cazalais

A tour de force written with great humanity. Focuses on the often unfulfilled need for emotional support of the patient, and his entourage.

All rights available



XYZ

1815 avenue de Lorimier, Montréal
Québec H2K 3W6, Canada
editionsxyz.com

Facebook @editionsxyz
Instagram @xyzeditions

Rights Manager:
genevieve.lagace@groupehmq.com

COVER ILLUSTRATION: © PAUL THIBAUT